SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diamars 17 Mei 2022 | Solo di Pueblo | Aña 16 - edicion 675 | E-mail: solodipueblo@gmail. | Prijs: Afl. 1.75

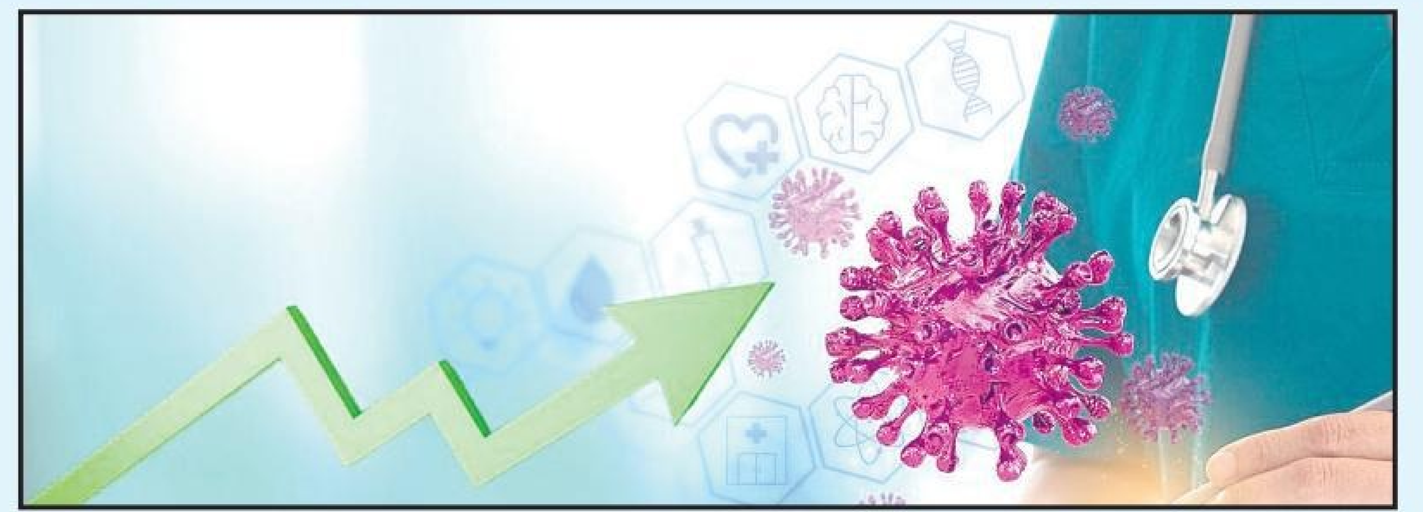
17 di mei Dia Internacional di Hipertension

Hasta Jose Feliciano ta mira cu Gobierno tin problema serio cu DIP

Kanaan Baroud di American Univeristy ta desapunta e forma cu DIP ta atende cune



Casonan di COVID ta aumentando na Aruba



Den luna di april 2022 e tourism receipts a recupera 117% compara cu april 2019



Minister Glenbert Croes a yega Hulanda pa bishita di trabao



KEN TA WEWE?

E mascota di weganan Escolar 2022



Minister Dangui Oduber

17 di mei Dia Internacional di Hipertension

Diamars 17 di mei ta Dia Internacional di Hipertension. Hipertension ta e termino cu ta wordo utilisa pa describi presion arterial halto. Un persona cu presion arterial halto, sin tratamento, por sufri di hopi consecuencianan medico. Por ehempel, malesanan di curason y ader, stroke, problema cu riñon, problema cu wowo, y otro problemanan di salud.

Minister Oduber a splica cu e programa aki ta parti di su maneho di Salud Publico cu ta basa riba prevencion. Tambe e ta parti di

e Plan Nacional di Prevencion di malesanan NCD's cu ta wordo realisa door di e stuurgroep cu ta consisti di diferente stakeholders conhuntamente cu PAHO. Ministerio di Salud Publico sa cu e causa di hipertension ta hopi compleho y pa logra un cambio y solucion nos lo mester traha consistente riba consientisacion, educacion y actua hunto pa logra esaki. E meta ta pa a largo plaso reduci e gastonan di AZV door di prevencion.

E malesa aki ta un malesa silencioso. Es decir cu hopi hende no sa mes cu nan ta sufri di dje. Pa es motibo aki, Departamento di Salud Publico conhunto cu Ibisa tin e campaña “Sa bo numbernan”. E campaña aki kier enfatisa e comunidad pa tuma iniciativa y nan responsabilidad social, pa midi nan presion regularmente na cas. Minister a menciona cu ta hopi importante pa educa nos mes den area di movecion, nutricion y yuda otro nan tambe den e oportunidad di por biba un bida mas saludabel.

Un par di punto pa preveni presion halto ta: haci actividad fisico regularmente, limita alcohol, stop di huma, baha man na salo y cuminda vet.

E campaña “Sa bo numbernan” a wordo realisa danki na e bon cooperacion cu tin entre Ministerio di Salud Publico y Ministerio di Deporte, un danki special na e team di DVG y Ibisa cu a haci esaki posibel. Minister Dangui Oduber ta pidi comunidad pa buska mas informacion ariba e tema di hipertension y no lubida cu bo mes por tuma bo presion na cas mes pa bo sa bo number.



KEN TA WEWE?

E mascota di weganan Escolar 2022

WeWe ta e mascota oficial di WE Aruba 2022. WeWe ta respresenta e prikichi di Aruba cual ta un di e parhanan cu ta pertenece na e flora y fauna di Aruba. Tambe WeWe ta alegre y ta gusta hunga cu muchanan di diferente scol na Aruba. E punta di WeWe su hala ta color roos y ta representa e mucha muhenan di diferente scol cu ta participando den WE Aruba 2022. E parti blauw cla di WeWe su hala ta representa e mucha hombernan di diferente scol cu tambe ta participando den WE Aruba 2022.

E colornan blauw, geel, cora y blanco ta respresenta e color di e bandera di Aruba y tur e colornan aki hunto, ta simbolisa union entre nos muchanan y e weganan escolar. Si abo mira WéWé un caminda, yam'e p'e bin saca un portet cu bo. WeWe ta hopi cariñoso y ta stima mucha.



Hasta Jose Feliciano ta mira cu Gobierno tin problema serio cu DIP

Kanaan Baroud di American Univeristy ta desapunta e forma cu DIP ta atende cune

8 e-mail manda pa Sr. Haime Croes, sin ningun contesta

E departamento di DIP cu ta maneha tereno y edificionan di gobierno ta draai di malo en peor. Dialuna mainta e comerciante Sr. Kanaan Baroud tabata na Top 95 fm unda el'a trece su desapunto pa e trato cu e ta ricibi for di DIP.

Tabata aña pasa cu el'a haya e opcion pa por tuma over y renoba Juliana School y Beatrix School y asina haci nan Universidad pa studia medicina na Aruba.

Lunanan a bay pasando y DIP nunca a informa Sr. Baroud, kico e huur lo costa y sin e informacion ey, e no por sigui haci tur su estudionan financiero.

A manda Director Haime Croes mas di 8 e-mail, y ningun el'a contesta, pero si tabata por a manda un carta pa cancela e opcion na Maart 2022.

Esey no ta husto, pasobra no ta forma pa get rid di e compromiso y e projecto, cu ya caba tin un aprobacion di Conseho di Minister.

Si e scol di mediciona no cuminza traha su campus, e lo bay confonta problema cu "acreditacion internacional", cual defacto ta baha nan den tal categoria cu nan scol no tin valor ni reconocimento.

Esaki no ta prome ves cu ta sali comerciantenan of cuidadanonan cu ta bisa cu DIP su servicio ta na werki. Tur hende sa cu tin investigacion, pero tampoco por ta motibo pa tranca tur desicion den un pais.



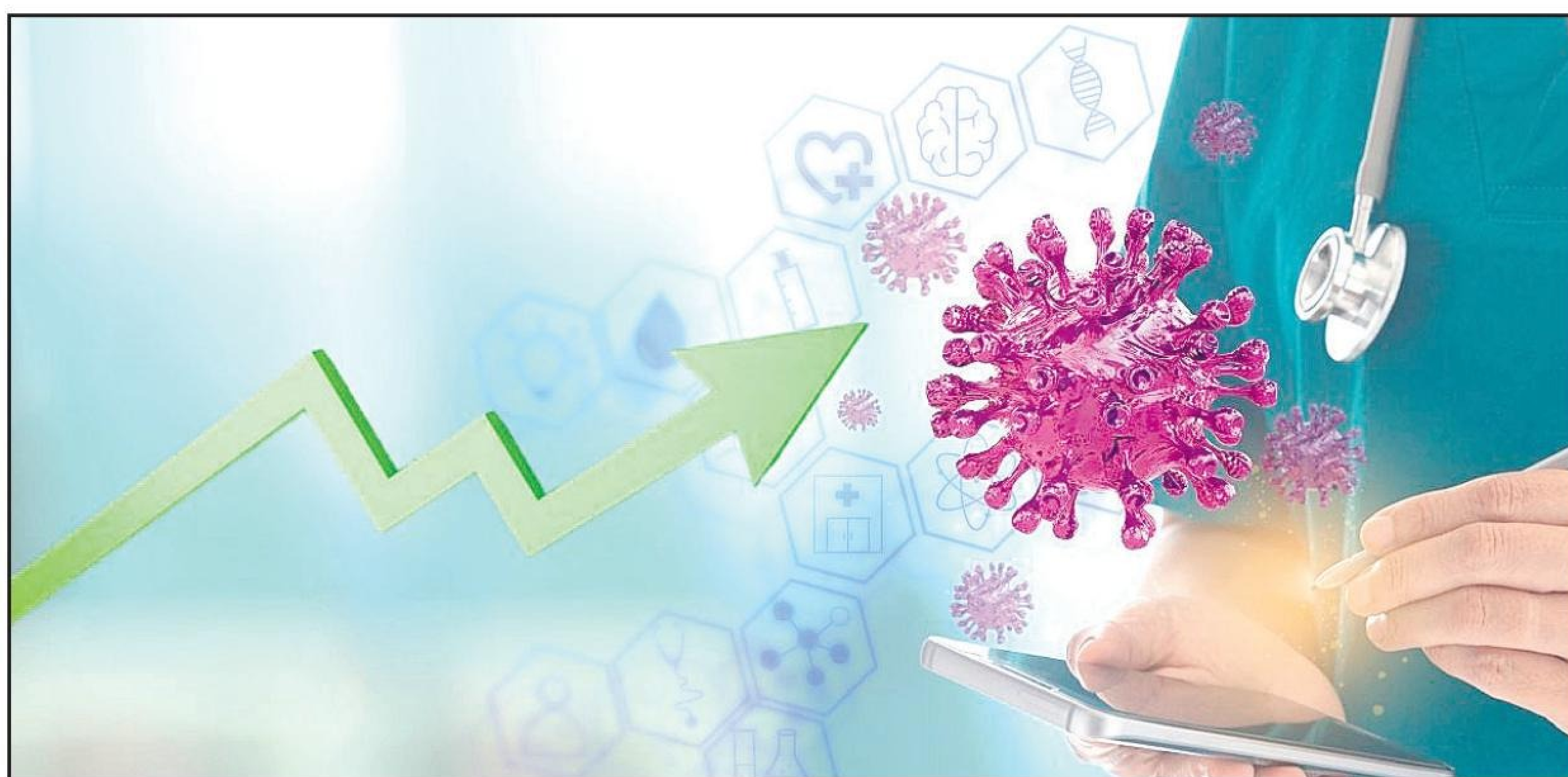
Sr. Baroud a bisa, cu si no bini cu un contesta pe, of un solucion, ta oblige di busca su derecho den corte unda e ta sigur cu e tin e caso aki gana, pasobra ta DIP a incumpli di duna informacion pa despues tira culpa riba Baroud.

Pues e futuro di e edficionannan awor ta insigur y no sa ta kico lo bay pasa. Sr. Kanaan Baroud a bisa di hasta lo por cuminza un caso di daño contra Gobierno y DIP, pa e forma pesimo cu el'a wordo mal trata. Finalmente e ta descarta tur problema legal y ta pidi pa sinta na mesa y yega na un solucion.

Casonan di COVID ta aumentando na Aruba

E virus cu ta ocaciona COVID-19 no a disparce, e pandemia tey y rond mundo tin paisnan ta experenciando aumento den casonan positivo y Aruba no ta un exepcion. Departamento di Salud Publico pa medio di su monitoring ta señalando aumento den casonan positivo na Aruba, pa cual motibo ta haci apelacion na comunidad pa bira mas conciente den proteccion di bo mes y esnan rond di bo pa evita di sigui plama e virus pa otro persona, vooral pa esnan mas vulnerabel. Actualmente, Aruba tin un averahe di 72 caso positivo nobo pa dia. Aruba ta den un etapa di recuperacion y ta importante pa comunidad yuda den e proceso pa reduci contagio y evita cu Crisis Team atrobe mester introduci medidanan pa reduci caso cu lo tin consequencia negativo riba nos recuperacion. Un di e metanan mas importante, ta pa proteha esnan mas vulnerabel den nos comunidad, cu ta nos adulto mayor y personanan cu cierto condicionnan medico.
DVG ta recomenda

* Es cu tin sintoma parecido na griep, pa no bay den publico pero haci un test di COVID. Test di COVID por wordo haci cu self-test of por wordo pidi via dokter di cas of riba www.dvg.aw of www.arubacovid19.org.



* Evita contacto cu cualkier persona cu sintoma di COVID.
* Haci uzo di tapa boca den espacionan sera of unda tin multitud di hende
* Ciudadanonan riba 60 aña pa pasa busca nan prome of di 2 booster shot mas pronto posibel. Por walk in na DVG Oranjestad, haci uso di e Bus di Vacuna of tuma contacto cu number 280.0101 pa mas informacion
* Cuidadanonan riba 12 cu tin 2 vacuna so, pasa busca nan boostershot
* Ciudadanonan cu ainda no a vacuna, pa haci esaki mas pronto posibel.

Proteccion ta cuminsa na cada uno di nos pa asina hunto nos limita e virus di sigui transmiti su mes.

PROME MINISTER EVELYN WEVER - CROES A HIBA PALABRA NA APERTURA DI CONGRESO CAROSAI

Prome Minister Evelyn Wever - Croes tabata presente na e di 12 congreso di CAROSAI cu a tuma luga e aña aki na Aruba, hustamentente e aña cu Algemene Rekenkamer ta celebra 35 aniversario. Pa cual Prome Minister a gradici CAROSAI pa a organisa e congreso na Aruba y pa apunta sra. Xiomara Croes - Williams, director di Algemene Rekenkamer Aruba (ARA), como presidente di CAROSAI pa e proximo tres añanan.

Prome Minister Evelyn Wever - Croes den nomber di Gobierno di Aruba a duna pabien na ARA, pa nan trabou eherci y nan dedicacion asistiendo Parlamento di Aruba den e rol democratoco cu diferente investigacion. E investigacionnan aki ta yuda Gobierno mehora funcionamento y servicionan na henter comunidad Arubano, Prome Minister a enfatisa. Ademas, raport di audit di ARA ta di gran balor pa Parlamento, Gobierno y ciudadanonan di Aruba. Como esakinan ta yuda trece mehoracion den gobernacion na beneficio di ciudadanonan. E hecho cu e rapportnan di ARA ta wordo publica, tambe ta promove transparencia.

Premier Wever - Croes na e ocasion a duna un splicacion cortico di e historia di Aruba como un di e paisnan (hunto cu Corsou y Sint Maarten) den Reino, te cu na 1986 ora cu Aruba a ricibi Status Aparte. Prome Minister a enfatisa cu Aruba ta depende hopi riba e sector turistico cual por wordo clasifica como e fuente primordial di entrada pa Aruba. "Desde 2008, Aruba su economia a recupera gradualmente for di diferente recesion y esun mas recien causa pa Covid-19 cu a impacta e fluho di turismo. Pero Aruba ya ta recuperando di esaki, door di a tuma accionnan rapido y decisionnan cu no tur ora tabata facil pa tuma." Prome Minister a indica, cu aña pasa a cera e aña cu un recuperacion di 72% di turismo. Ta proyecta pa cera e aña aki cerca di 100%, y recuperacion completo pa otro aña.

Metanan di Desaroyo Sostenibel (SDG's)

Prome Minister Wever - Croes a splica tambe di e agenda global 2030 y metanan di desaroyo sostenibel cual Aruba tambe ta uni na dje conhuntamente cu otro paisnan den Reino Hulandes. "Aruba ta trahando riba adaptacion di e SDG's na e contexto nacional a traves di e "National Strategic Plan (NSP)" durante e periodo di 2020 pa 2022. July Aruba lo participa na "Voluntary National Review", y na final lo presenta e status di progreso cu Aruba tin den cuadro di implementacion di SDG's desde 2017."

Pa implementa SDG's e ta esencial pa organisacionnan independiente cu ta duna conseho, ta envolvi cu integracion di SDG's den nan actividadnan. Esaki ta unda ARA tin un rol central. E responsabilidad cu gobiernonan di cada pais tin, ta duna ARA un rol principal den realisacion di e agenda 2030 door di fortifica e responsabilidad, transparencia y integridad di e gobierno y entidadnan publico. E rol ta conduci na logra obhetivo di desaroyo nacional.

Premier Wever - Croes a agrega bisando cu actualmente ARA mescos cu otro institutonan similar den region, ta conduciendo un audit riba e implementacion di e SDG "Strong and Resilient National Public Health System" (SDG 3.d.)

Gobierno como un stakeholder importante den esaki, ta colaborando den esaki y encurasha otro stakeholders relevante pa tambe forma parti di dje. E resultadonan y recomendacionnan di e audit lo ta un otro "tool" pa yuda den implementacion di SDG's y prepara Aruba den caso cu bin otro crisis den sector di salud sen futuro.

E importancia di traha hunto riba un isla y cu paisnan den region.

Eta importante pa gobierno di Aruba y institutonan manera ARA traha hunto y tin bon comunicacion pa garantisa gobernacion adecua riba e isla. Mescos cu Ministernan y Parlamentarionan ta acerca coleganan den Reino Hulandes, region Caribense y Latino America pa comparti experiencianan y pa posibel colaboracionnan, e ta importante pa ARA haci mescos.

Prome Minister a indica cu e ta importante pasobra haciendo esaki bo ta realisa cu hopi di e paisnan aki ta atende cu retonan similar of tin preguntanan similar. Door di comparti conocemento, experiencia y tips, por yuda otro resolve varios reto sin cu mester re inventa e wiel, Premier Wever - Croes a splica.

Terminando, Prome Minister a gradici tur invitado y participante na e congreso pa nan bishita na Aruba y pa ta presente na e ocasiona special cual ta e di 12 congreso CAROSAI.











Minister Dangui Oduber

Den luna di april 2022 e tourism receipts a recupera 117% compara cu april 2019

Turistanan a laga 300 miyon florin atras den Aruba su economia







Nos turismo ta recuperando y ta mustra di ta yegando nivelnan di aña 2019 y te hasta manera tawata e caso den luna di april 2022, Aruba su turismo a surpasa cifranan registra na april 2019.
Manera ta conoci aña 2019 tawata e mihor aña den historia di nos turismo. Tur e indicadornan di turismo a confirma esaki.

Nos pais a demostra un resiliencia enorme y despues di temponan dificil pa nos turismo, nos ta experenciando un bon recuperacion. Aña 2022 a habri cu e variante di omicron cu a duna nos un set back den nos recuperacion pero e lunanan februari y maart tawata lunanan hopi exitoso pa nos turismo.

Ta importante pa remarca cu Aruba, segun un estudio haci pa IMF ta e di dos pais den henter mundo cu mas a wordo afecta pa e pandemia. Den mesun rosea nos tin cu bisa cu Aruba ta e di 2 pais na mundo cu a recupera su turismo mas lihe. Esaki ta demostra nos forza, nos resiliencia y nos perseverancia pa recupera nos turismo.

Den luna di april 2022 tur e indicadornan di turismo ta señala un recuperacion fuerte. E cantidad di bishitante cu ta keda Aruba (stayover) den april 2022 a recupera cu 108% den comparacion cu april 2019. E revenue per available room (REVPAR) di hotelnan pa april 2022 a aumenta cu 9.1% den comparacion april 2019. E REVPAR den april 2022 tawata $259.52. Tambe e average daily rate (ADR) den april 2022 a crece cu 12.2% den comparacion cu april 2019. E ADR pa luna di april 2022 tawata $323.04.

Un di e indicadornan di mas importante pa midi e exito y calidad di nos turismo ta e tourism receipt. Esaki ta e cantidad di placa cu un turista ta laga atras den nos economia y ta wordo midi pa Banco Central Di Aruba. Den luna di januari 2022, apesar cu tawata tin e variante omicron y no obstante e hecho cu nos turismo a sufri un caida drastico toch e tourism receipt a recupera cu 80% den comparacion cu januari 2019 cual sigur tawata remarcabel. E tourism receipt a conoce un recuperacion di 132% den maart 2022 den comparacion cu maart 2019. Cu esaki maart 2022 ya caba a surpasa e nivel di maart 2019. Den luna di maart 2022 turistanan a laga 360 miyon florin atras den nos economia. Esaki ta sigur e nivel di mas halto pa e ultimo añanan. Luna di april 2022 sigur pa hopi ta wordo considera un bon luna tambe pa nos turismo y economia. E tourism receipt pa luna di april 2022 tambe a yega un 117% den comparacion cu april 2019. Asina aki den april 2022 turistanan a laga 300 miyon florin atras den nos economia.

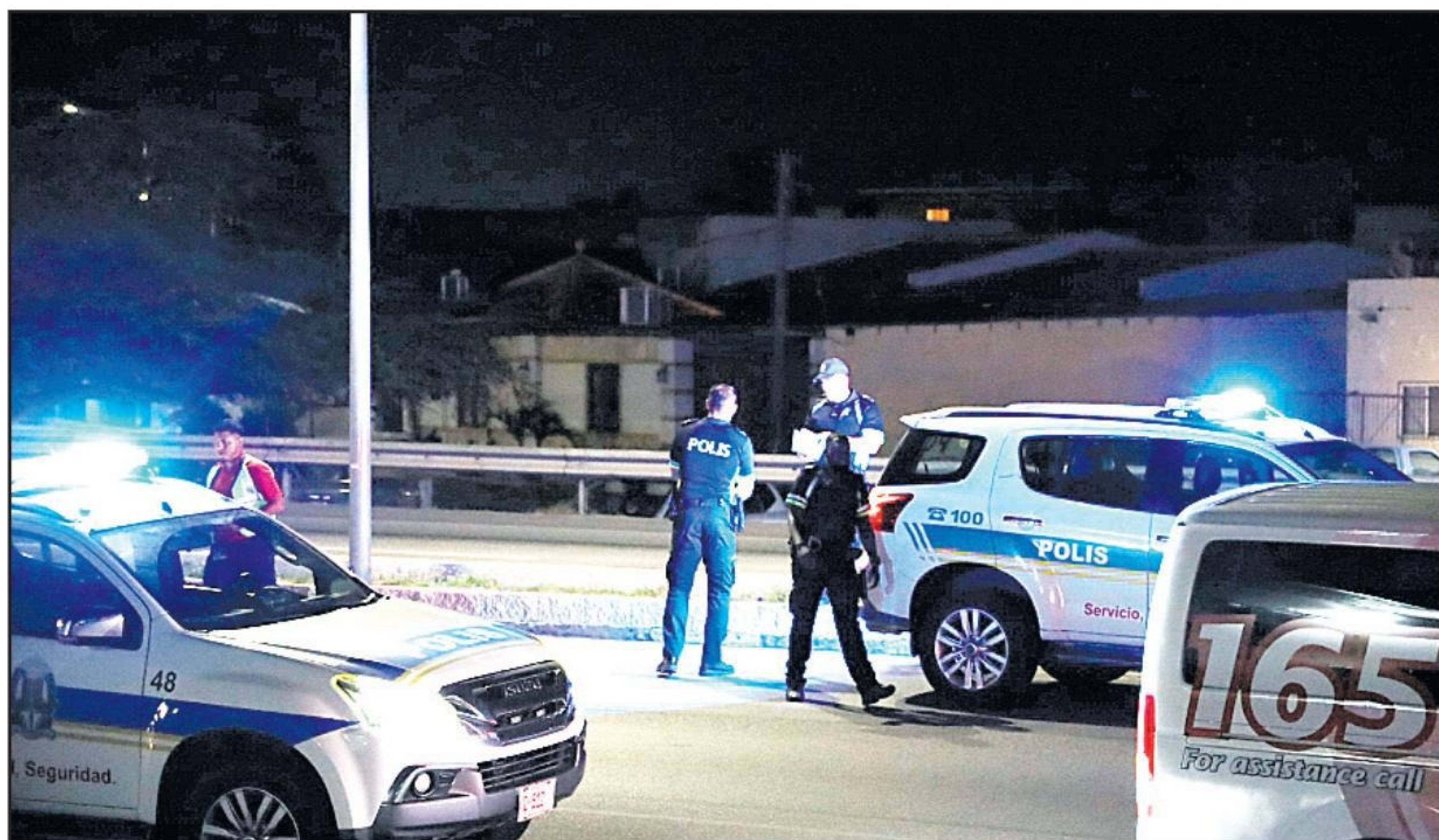
Banco central a proyecta cu e tourism receipt lo bai recupera 100% pa aña 2022 cual sigur tawata un bon noticia pa nos economia. Awe nos tin e cifra unda por mustra cu e tourism receipt pa e prome kwartaal di aña 2022 den comparacion cu aña 2019 a recupera na un 104%.

Minister Oduber kier a gradici ministerio di turismo, ATA, APA, AAA, AHATA , ATSA y tambe Aruba Vacation Rental Professionals pa tur e esfuerzonan cu ta wordo haci pa percura pa nos turismo sigui recupera y yega bek y surpasa nivelnan di aña 2019.

Turismo ta nos forza y ta keda e driver principal di nos economia.

Ley ta bisa bo mester keda na e sitio: Pick up a ranca palo di luz y bandona e luga









Watty Vos Boulevard - Diadomingo anochi den careda di 8'or polis mester a bay poco panort di rotonde na Wayaca, unda un pick up lo a ranca un palo di luz.

Pick up Avalanche no a keda

Na yegada di polis nan a haya informacion cu lo ta trata di un pick up Avalanche y cu esaki despues di comete basta destruccion a sigui bay.

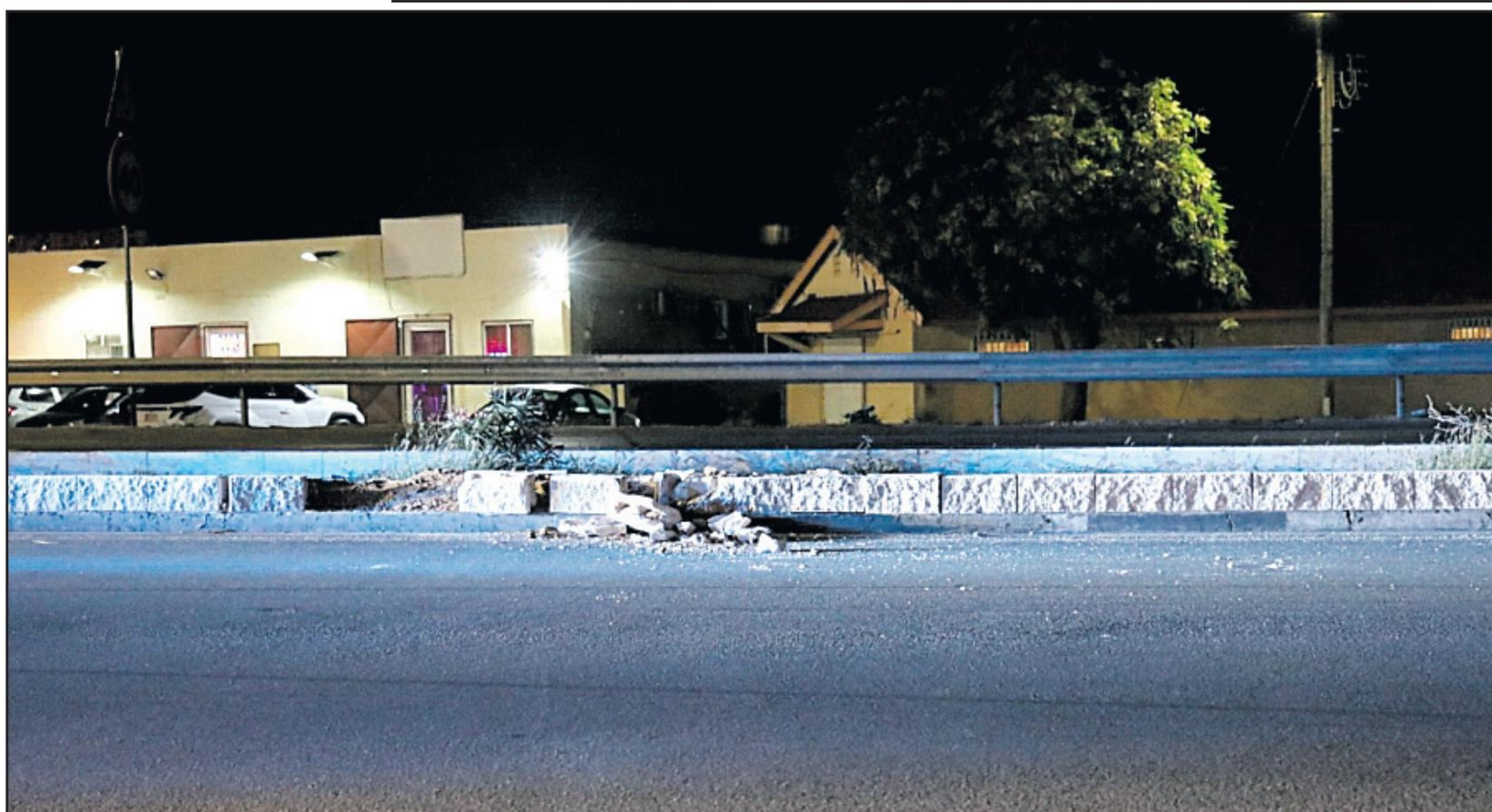
Palo di luz

E pick up aki lo a hala na su man robes, rancando varios bloki y pa na final ranca un palo di luz, lagando e benta ariba caminda.

Polis a busca

Polisnan a busca unda e auto tawata bayendo, pero no a bin logra hay'e debi cu lo a bay sconde. E parti bon ta cu autoridad tin e number di e auto y mas cu claro unda e ta registra pues e lo mester bay deal cu polis laat of trempan.

Polis di trafico hunto cu patruya di Playa tawata unda e auto a comete e destruccion y a warda un rato pa e team encarga cu Watty Vos Boulevard yega ruim op.



"Sa bo number"

Dia Mundial di Hipertension

. Cu e meta pa concientisa comunidad riba e topico di presion halto, Departamento di Salud Publico su seccion Promocion di Salud conhuntamente cu IBiSA a organisa pa empleadonan di diferente hotel entre otro Hyatt Regency, Amsterdam Manor Beach Resort, Bucuti & Tara Beach Resort y Hilton Aruba Resort un siman di checkeo di presion. Pa comunidad DVG hunto cu Praktijk Ondersteuners Huisartsen y IBiSA lo ta organisando tambe un chekeo di presion riba dia 21 di mei na Centro Kibrahacha y dia 4 di juni na IBiSA San-Nicolas for di 8or di mainta pa 12or di merdia.



Presion Halto ta conosi pa ocaciona malesanan di curason y ader, stroke, problema cu riñon y otro problemanan di salud. E condicion riba su mes no ta duna señal of sintoma p'esey un persona por tin presion halto pa añanan largo sin cu e sa. Durante di e periodo aki, e presion halto por causa daño na curason, ader, riñon y otro partinan di e curpa. Pa e motibo aki ta hopi importante pa midi bo presion, aunke bo no ta sinti nada. Si bo presion ta bon, mantene un estilo di bida saludabel. Si bo presion ta halto ta bon pa haci e cambionan necesario pa asina baha e presion y evita daño na bo organonan.

Con pa preveni presion halto?
- Mantene un peso di curpa saludabel (BMI bou di 25)
- Mantene un midi di cintura saludabel (hende muher menos cu 88 cm, hende homber menos cu 102 cm)
- Come alimentacion saludabel cu amplio berdura, fruta, grano completo y awa
- Baha man na salo (salo, condimento, sauce, cuminda di restaurant/fast food /truck), cuminda vet y/of hasa
- Haci actividad fisico regularmente (5x pa siman por lo menos 30 minuut)
- Canalisa tension (stress) na un forma positivo
- Limita alcohol
- Stop di huma

Con pa reduci presion halto?
- Come saludabel y pone atencion riba salo
- Baha peso si bo tin peso di mas
- Haci actividad fisico diario, por lo menos 30 minuut pa dia
- Preferiblemente no bebe alcohol y no huma
- Bebe bo medicamentonan fiel segun instruccion di bo dokter

Cifra di presion halto na Aruba (GOA 2016/2017, National Multi-Sectoral Action Plan for Non-Communicable Diseases, 2020-2030)
- Totaal (20 aña pariba): 63% tin un presion halto
- Hende Homber (20 aña pariba): 3 di cada 4 tin presion halto (71%)
- Hende Muher (20 aña pariba): 3 di cada 5 tin presion halto (58%)
- Edad entre 20 y 39 aña: 1 di cada 4 tin presion halto (28%)
- Edad entre 40 y 59 aña: 1 di cada 2 tin presion halto (48%)
- Edad 60+ 9 di cada 10 tin presion halto (87%)
- Mortalidad causa pa malesanan di curason y ader ta 31.3% (1999-2020).

For di mei 17 te cu mei 20, e Unidad Mobil di Vacunacion BRA lo ta staciona na e parkinglot di Centro di Barrio Playa Pabou

Na e Unidad Mobil aki, nos ciudadanonan -cuminsando for di 12 aña- por ricibi nan prome of di dos dosis, y ciudadanonan -cuminsando for di 18 aña- nan prome, di dos of e boostershot.



E vacuna disponibel riba e Unidad Mobil di BRA ta unicamente Pfizer.
Orario di atencion lo ta for di 8'or di mainta te cu 12'or di merdia y for di 1'or di atardi te cu 4'or di atardi.

Departamento di Salud Publico Aruba ta invita tur esnan cu no a vacuna ainda y tambe tur esnan cu no a completa nan skema di vacunacion. Vacuna ta e miho arma pa combati COVID-19; ban sigui cuida, ban sigui vacuna!

Cambionan na MANA den cuadro di Proyecto Manteniendo Nos Herencia Bibo Den Tempo













En conexion cu e mantencion grandi cu lo cuminsa e prome siman di juni awor lo tin varios cambio na Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA). MANA ta consisti di diferente edificio monumental y edificionan moderno. Intencion ta pa MANA bira multi-funcional pa asina maximalisa e experiencia di cada bishitante.

For di awor caba bishitantenan ta confronta algun cambio den Cas Dundun, antesala di exposicion permanente. A kita vitrina, paneel y obhetonan cu ayudo di personal di “Dienst Openbare Werken” (DOW). Pa fin di luna lo tin cambio den e entrada pa publico, cual lo bira na e edificio moderno mas pabou (serca di e parking lot).

Trabounan den cuadro di e proyecto “Manteniendo nos Herencia Bibo den Tempo” lo reforsa e exposicionnan existente y lo bin cu mas exposicion. Entre otro lo enfoca riba e edificionan monumental y nan historia relaciona cu e famia Ecury. Un otro exposicion lo enfoca riba balornan di Aruba den diferente epoca for di e prome habitantenan di Aruba te awendia. E proyecto concerni ta bira realidad danki na sosten di Ministerio di Cultura, UNOCA, Prins Bernhard Cultuurfonds Caribe y Oficina di Monumento di Aruba.

E ekipo di MANA ta conciente cu e trabounan di mantencion y e cambionan menciona por trece incomodidad pa nos bishitantenan, pa cual nos ta pidi comprension. E exposicion permanente cu temanan arkeologico ta keda accesibel di dialuna pa diabierna di 9am pa 5pm. Un y tur ta keda bon bini na MANA na Schelpstraat 42, no mas cu lo mester tene cuenta cu e situacion actual.

Tecnologia Digital pa Adultonan Mayor y Envehecimento Saludabel

Desde 17 di mei 1965, nos ta celebra "World Telecommunication and Information Society Day". E dia aki tambe ta marca e fundacion di e International Communication Union (ITU) cu ta specialisa den tecnologianan di informacion y comunicacion (ICTs). E aña aki ITU ta enfoca riba e tema di "Digital technologies for older persons and healthy aging".

E envehecimento di e poblacion mundial lo ta e tendencia demografico cu lo defini e siglo XXI – sin embargo, sociedadnan rond mundo ta lucha pa wak ki oportunidadnan e tendencia aki por trece cune.

Telecomunicacion y tecnologianan di informacion y comunicacion (ICTs) ta hunga un papel importante den e asina yama envehecimento saludabel y tin e potencial pa mehora e bida di adultonan mayor y nan famianan y e comunidadnan. Entre otro door di yuda personanan construi ciudadnan mas inteligente, combati discriminacion basa riba edad na luga di trabou, garantisa inclusion financiero di adultonan mayor, salvaguardia e independencia y apoya miyones di dunadonan di cuido rond mundo.

Na Aruba durante e ultimo añanan marca pa e pandemia di COVID-19 nos a mira e importancia di telecomunicacion y ICTs pa nos adultonan mayor pa por a keda conecta cu famia, haci pagonan online y pa entretenimento na cas.

SETAR como compania a aporta na esaki door di duna varios tayer y presentacionnan conhuntamente cu fundacionnan cu ta enfoca riba nos adultonan mayor. Tayernan, entre otro, riba e tema di uzo di Smartphone, WhatsApp, YouTube y mucho mas. Ademas, SETAR a comparti informacion di e facilidadnan cu MiSETAR ta ofrece, paketenan cu tin pa nos adultonan mayor y con pa paga bo recibo di SETAR, sea online of na nos Self-Service Kiosk.

Como nos compania nacional di telecomunicacion, SETAR tin un rol sumamente importante pa contribui na e envehecimento saludabel di nos adultonan mayor na Aruba, door di aporta na engrandece e conocemento digital di nos adultonan mayor y minimalisa e drempel cu tin pa uza tecnologianan nobo y sigui innova.

Minister Geoffrey Wever lo inicia discurso publico riba e topico di Economia Circular

Minister di desaroyo sostenibel, Sr. Mr. Geoffrey Wever, ta anuncia su plan pa tene varios discurso publico riba e topico di economia circular. Internacionalmente conoci como un "collaborative participation session", e discursonan lo sirbi e meta di comunica informacion y intercambia idea riba e implementacion di maneho, pa asina hiba e economia di Aruba den e rumbo sostenibel.



Diaranzon 18 di mei e prome evento lo tuma lugar na Teresita Center, San Nicolas. Aki un grupo di invitado di mas o menos 70 stakeholders presente representando mas di 45 diferente organisacionnan local lo participa na e inicio di loke lo bira un esfuerzo continuo di dialogo cu comunidad.

E enfoke lo ta pa ricibi INPUT di diferente KEY stakeholders riba nos isla y asina mira kico mester añadi of considera pa e Circular Economy Action Plan cu ministerio di desaroyo sostenibel tin den plan. "Asina ta brinda nan e oportunidad pa let their voices be heard", Minister Wever ta comenta.

"Nos lo mester siña kico ta traha y kico no ta traha den nos contexto riba nos isla".
Den un forma interactivo y inclusivo nos kier envolvi mas personanan den e proceso di forma e beleid pa asina ricibi nan input tambe.

Basa riba e input nan aki lo caba di formula e plan di implementacion di maneho efectivo pa catalisa e transicion pa sostenibilidad, pues un economia circular pa Aruba.

Un economia circular ta hopi importante pa Aruba, mirando cu e lo:

- Contribui directamente na e recuperacion economico (inversion y oportunidad)
- Reduci nos dependencia di recursonan internacional
- Minimalisa e peso riba maneho di desperdicio
- Contribui positivamente na planificacion di desaroyo di infrastructura
- Tur hunto lo fortifica e factornan social-economico.
- Pa turismo, e lo transiciona Aruba pa un "High Value – Low Impact Destination"

E "Circular Economy Action Plan" ta un plan dinamico cual lo rekeri dialogo continuo entre e stakeholders pa asina sigura cu nos tur ta bayendo hunto den e bon direccion. Un danki na tur e personanan di e business sector, companianan mediano y chikito, organisacionnan gubernamental como tambe no-gubernamental, Universidad di Aruba, y tambe Ministers y Parlamentarionan kende ta mustrando nan interes na e topico aki.

Macutu di compras di mei 2022

Regularmente Departamento di Asunto Economico ta haci un observacion di prijs den diferente supermercado y ta publica esaki den corantnan local.

E meta ta pa yuda e consumidor haya un comparacion di prijs di diferente producto basico. Den e documento adhunto "macutu di compras 14 di mei 2022" por mira e observacion di prijs cu a tuma luga recientemente



Macuto di Compras

Cu e 'Macuto di compras' nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 10 y 11 di mei 2022, den diferente districto. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.

Producto	Cont.	New Food Center N.C.Cabai	Spring-field S.M. San Nic.	Winter-garden S.M. Sav.	Hong Kong S.M. Paradera	Weng Kee S.M. P.Plat	Super-food Plaza Bubali	Morning S.M. Paradera	Hua Run S.M. Ponton	Cheng's S.M. Bubali	Bo Chang Wing S.M. O'stad
Pediasure - tur sabor	8 oz.	4.35	4.75	3.85	4.45	4.77	4.39	4.59	4.33	4.65	4.25
Countre dairy, Milk drink (tur sabor)	0,5 lt.	3.45		3.42	3.48	3.60		3.45	3.56	3.50	3.40
Shake-Ensure Plus, meal replacement	8 fl.oz.	4.35	4.65	4.10	4.18	4.05	4.39	4.55	4.65	4.58	4.15
Nesquik-Chocolate, bleki	200 gr.	3.80	3.50	3.52	3.78		3.59	3.75	3.92	3.79	
Pasta, spaghetti-Carozzi, # 5	400 gr.	2.95	3.00	2.90	2.95	3.05			3.02		
Pasta, spaghetti-Carozzi, capellini	400 gr.	2.95	3.00	2.90	2.45	3.05		2.99	3.02		
Pasta, spaghetti - Gallo No. 3	250 gr.	2.05	2.15				2.09	2.15	2.05	2.15	2.15
Crackers-Club Social, saco cu 9 ct.	234 gr.	2.65	2.70	2.59	2.65	2.72	2.79	2.75		2.65	2.60
Cracker bran- nabisco	252 gr.	3.75	3.80	3.64	3.70	3.67	3.69	3.69		3.72	3.65
California pitted prunes - Ligo, color oro	142 gr.	4.20	4.30	3.38	3.45	3.56		4.60	4.73	4.25	4.10
Fruit cocktail- Libby's in heavy syrup	432 gr.	4.80		5.23	4.55	4.88	4.99	4.75	4.93		4.75
Hariña, all purpose- Gold medal	5 lb.	10.45	10.75		10.50	10.86	11.09	10.35	10.73	10.57	10.35
Raisins- Ligo	6 pack	4.00	4.10	3.95	3.99	4.15	5.05	3.95	4.10	4.05	
Harina de Trigo - Goya	12 oz.		2.99	2.87	2.92	3.02		2.95	2.99	2.95	
Ketjap manis - VR	250 ml.	3.50	3.50	3.47	3.60	3.70	3.69	3.59	3.66	3.25	3.50
Pica di Papaya-Hot delight	7,1 oz.	12.45	12.75	11.22	11.39		11.29	11.09	11.66		10.90
Ketjap asin - Conimex	250 ml.	5.65	5.70					5.25	5.69		5.50
Original barbeque sauce- Kraft	18 oz.	4.80	4.95	4.73	5.80	5.31	5.29		4.91	4.85	4.75
Maggy's Aroma saus	101 ml.	4.75		4.65	4.99	4.65	4.39		5.03	5.07	4.65
Insecticide-Atack	400 ml.	6.70	7.25	7.28	6.75		6.95	7.15	7.13	6.76	7.15
Insecticide-Baygon	400 ml.	11.65		11.54	10.65		11.19		11.29	10.71	11.25
Insecticide-Pief Paf	400 ml.	6.75	7.25	7.35	6.55				6.97	7.02	7.20
All purpose cleaner- Sapolio	900 ml.	3.50	3.15		2.85	2.77		2.75	2.74	2.85	2.85
All purpose cleaner -Fabuloso	28 fl oz.	3.90		4.48	3.80		4.49	4.25	4.23		4.10
Zilveruitjes-Kroon	340 gr.	2.50		2.46	2.99	2.60		2.50	2.57		2.55
doperwten met worteljes - Hak	350 gr.	3.60	3.75	3.57	3.76	4.36		3.75	3.71		3.60
Worteltjes- Hak	340 gr.	3.50		3.45	3.51	3.63	3.39	3.49			
Doperwtjes-Hak	350 gr.	4.20		4.01	3.86	4.36			4.31	3.70	
Wijnzuurkool - Hak	340 gr.	4.25	4.35	4.19	3.85	3.96	3.39	4.10	4.36	4.30	4.25
Juice- V8 splash	16 oz.	2.85	2.95	2.84	2.88	2.86		2.89	2.95		
Cranberry juice -Ocean spray	64 oz.	9.75	9.50				10.59		10.40		9.95

Payroll Pro HRM su tayer na Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino tocante e mobile app tabata un exitoso atrobe











Den e grand ballroom di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino diabierna ultimo dia 13 di mei, e ekipo di Payroll Pro HRM a demostra na e interesadonan con pa traha cu e mobile app nobo.

E mobile app aki ta facilita pa un empleado por mira tur su informacion personal riba su celular, caminda e por download su payslips, download su wage tax cards, pidi vakantie, pidi overtime of meld ziek, chat cu HR y hopi mas accionnan na un manera mas facil y eficiente. Alabes e ta haci e trabou di un HR manager mas liher door cu no tin peticion ta drenta via email of via formulario, asina eliminando e uzo di papel pa e trabou aki, y mas importante por medio di aprobacion e peticion por bay di biaha den e payroll.

Tambe a mustra e Manager Portal cu ta un web based tool cu ta percura pa managers of supervisors di departamentonan por maneha nan mesun ekipo mas direct for di unda cu nan ta.

Den e Manager Portal un manager por aproba of rechasa tur peticionnan di su empleadonan, e por mira e ocupacion di su departamento den un solo bista, e por evalua su trahadonan, e por mira e costonan di overtime di su departamento y hopi mas. Ademas e data y analisis den diagramnan colorido y rapportnan ta yuda e manager raporta mas miho nan su directornan.

Jane Wever-Vermaas, Sales & Marketing di VCC International NV, representante di Payroll Pro HRM: " Mescos cu e programa Payroll Pro HRM, e app aki a wordo desaroya door di compania local Gamma It Solutions. Como rubiano nos por ta hopi orguyoso cu Payroll Pro HRM ta e programa pa payroll y HRM mas uza y confia den ful Caribe, Surinam y tambe Jamaica. Masha danki na tur esnan cu tabata presente pa siña mas over di nos app y nos kier a extende un danki di curason na e ekipo di Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino pa nan bunita set-up, dushi desayuno y mas importante pa bay 'the extra mile' cu semper un sonrisa riba cara.

Payroll Pro HRM, e programa desaroya na Aruba door di programmeurnan local, ta existi desde 1993 y ta e software di HR y Payroll mas uza na Aruba y Caribe en general.

Monumentenbureau ta trece informacion di nos monumentonan

Monumentenbureau ta trece informacion di nos monumentonan, pa por educa e pueblo di Aruba con importante nos monumentonan ta pa conserva.

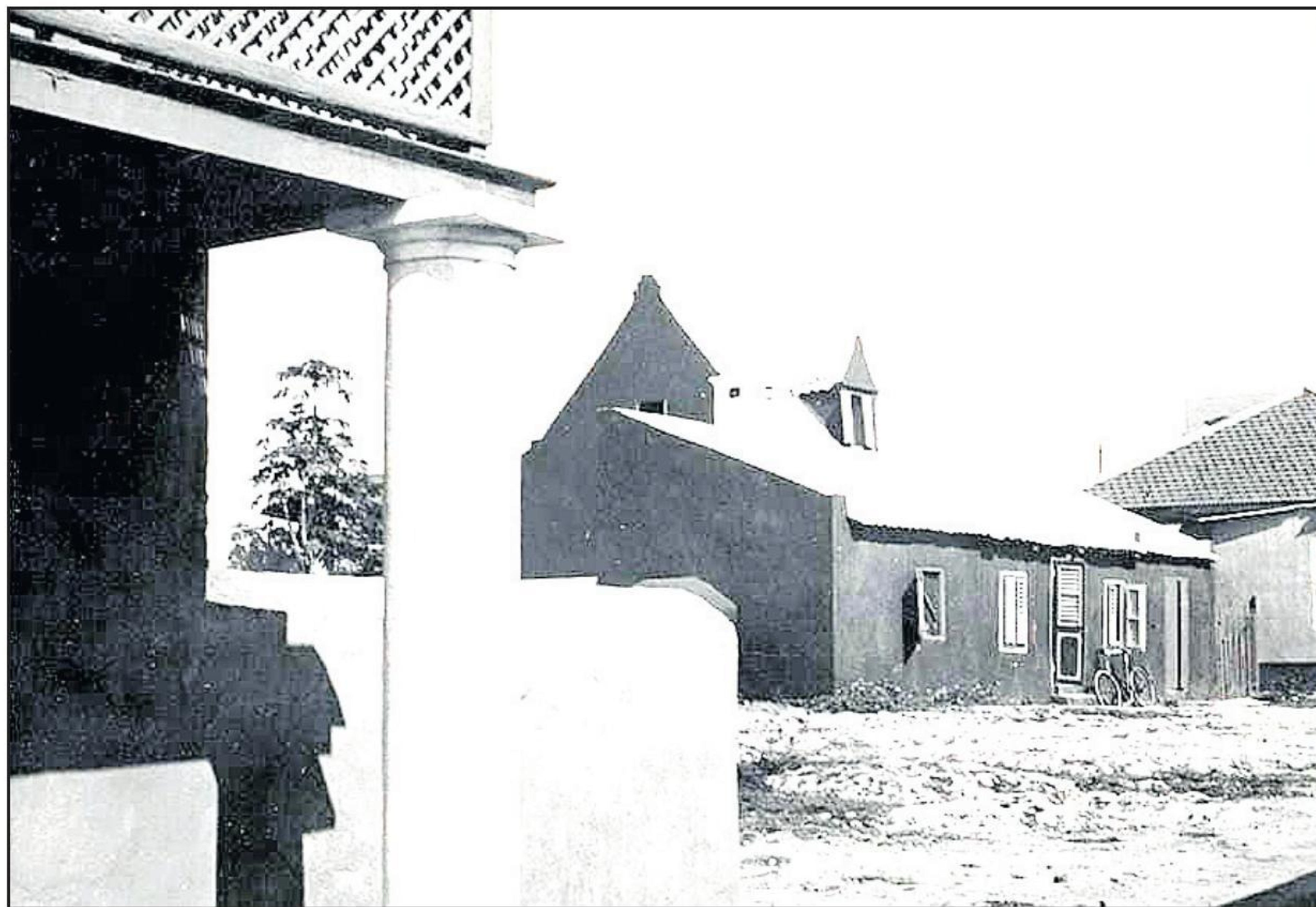
E informacion ta consisti di un poco di construccion y historia di e Monumento y con importante e ta pa conserva.

Nos lo bay elabora tocante di e monumento di “Huisje Wild”.
E monumento aki ta situa na Schelpstraat 12, banda di nos oficina di Monumentenbureau y den boca di pueblo yama “Huisje Wild”.

E cas aki a wordo traha probablemente den e di dos mita di siglo 19. E tipo di cas ta un cas di cunucu cu a wordo traha na Playa, den centro di ciudad. E prome doño tabata Maximiliano Francisco Arends kende a bende e cas aki na aña 1913 cu Maximiliano Wild pa 600 Florin. Maximiliano a representa e parti di herencia di su difunto señora, Clarisa G. Ruiz. Ta posibel cu e cas a wordo construi dor di e tata di Clarisa.

Señor Wild tabata un comerciante y doño di boto cu tabata transporta mercancia entre Venezuela, Colombia, Curaçao y Aruba.
E cas schelpstraat 12, Huisje Wild, a wordo traha den diferente fase. Originalmente e cas ta consiti di tres hadrei dilanti, memei y patras. E muraya nan mas bieu ta traha di piedra di lama chikito jena cu klei y e hanchura di e murayanan ta entre 40 pa 45 centimeter. E estilo di dak ta un dak di siya cu tin dos tragalus (dakkapel) incorpora den dje, un dilanti y un patras. E material cu a wordo usa pa e dak ta di panchi (oud-hollandse pannen). E palo di dak tabata palonan rondo di mondi cu a wordo treci for di Maracaibo, Venezuela. Segun tradicion di construccion di Aruba tabata blancha e panchinan parti paden y pafo cu kalki. E tragalus (dakkapel) tabata traha di baksteen cual nan ta wordo busca for di Curaçao y di Hulanda. E parti pariba a wordo expandi probablemente cu un dak plaat cu a fungi como un balcon y e murayanan tabata mas fini. Despues di tempo nan a construi un di dos zolder riba e dak plaat parti pariba di cas cual e dak di e zolder a bira un dak di siya. Riba un potret di DOW saka for di avion den añanan 1954-1958 por a observa cu na e di dos zolder no tabata tin tragalus. Segun senora Krozendijk Wild cual a biba den e cas ta informa cu e cas tabata tin 4 tragalus. Segun nos por comprонde cu e dos tragalusnan na e di dos zolder lo mester a wordo kita prome cu 1954.
Nos por a componde cu senor Wild tabata observa of vigila su barconan for di e tragalusnan den direccion di e bahia cual ta yama Paardenbaai.
E cas a wordo cumpra dor di fundacion di monumento di Aruba (SFMA) for di e herederonan di señor Wild. E cas a wordo restaura na aña 2001 bow guia di Monumentenbureau. E architecto tabata BK Consult NV y e compania di construccion cu a eherce e restauracion tabata Bohama Aruba N.V. Durante constuccion tabata remarcabel cu a haya un biga riba porta di un lagura hopi largo, cu a wordo treci bek den bista.





Ultimo e cas a wordo usa door di oficina di Utilidad di Aruba te cu aña 2018 y actualmente ta buscando un huurdo pa haci uso di dje.
Ta importante pa menciona cu e edificio aki ta inclui den e e ruta di sclavitud den Caribe Latino di Unesco. Sr. Luc Alofs, asisti pa Sra. Yvonne Webb-Kock a contribui pa realisa esaki na aña 2007.

Monumentenbureau ta spera cu por a contribui, educa y conta un poco di historia di nos Monumentonan cu tin balornan importante pa nos pais Aruba.

Prijsnan maximo

Departamento di Asunto Economico ta informa tocante e prijsnan maximo p'e periodo aki



Departamento pa Asuntonan Economico, Comercio y Industria

Prijsnan Maximo



Conforme regulacion ministerial a keda stipula prijsnan maximo di benta pa e siguiente productonan, entrante 14 mei 2022

Articulo/Marca	Contenido	Prijs maximo di benta na e detallista (Afl)	Prijs maximo di benta na e consumidor (Afl)
a.Melkpoeder;			
INCOLAC	**Gelezen**:		
-instant can	24/400 gr.	171,46	8,36
-instant can	12/900 gr.	188,09	18,34
-instant can	6/1800 gr.	178,75	34,86
-instant sachets	12/900 gr.	162,43	15,84
-instant sachets	6/2500 gr.	225,31	43,94
b.Eetbareolie;			
CRISCO	**Gelezen**:		
-canola oil	9/48 oz.	80,87	10,90
-best blend	9/48 oz.	89,15	12,01
MARINA	**Gelezen**:		
-corn oil	6/96 oz.	128,30	25,93
-soybean vegetable oil	6/96 oz.	109,29	22,09
SUPER FRY	**Gelezen**:		
-vegetable	12/750 ml.	56,57	5,72
-vegetable	6/1.42 lt.	53,48	10,81
-vegetable	6/3 lt.	108,01	21,83

Nota: Pa eventual kehonan, fabor tuma contacto telefonico na 5212423.
Proximo publicacion lo tuma lugar dia 28 mei 2022 Peticion pa aumento di prijs mester wordo entrega prome cu 21 mei 2022 pa por wordo procesa.

Entrante 14 di mei 2022 a fiha e prijsnan maximo pa diferente producto.
Pa bo conveniencia por download e lista di prijsnan maximo:
Pa eventual kehonan, fabor tuma contacto telefonico na 5212423.

Proximo publicacion lo tuma lugar dia 28 di mei 2022. Mester entrega peticion pa aumento di prijs prome cu 21 di mei 2022 pa por procesa esaki.

Minister Geoffrey Wever: YES! San Nicolas su dialogo ta parti esencial di Aruba su recuperacion economico

Durante un conferencia di prensa dialuna, 16 di mei 2022, Minister di desaroyo sostenibel, Sr. Mr. Geoffrey Wever, a elabora riba e evento di Young Entrepreneur Summit (YES) San Nicolas. E YES! San Nicolas ta un encuentro cu tin 2 fecha, cual e prome lo tuma luga diahuebs binidero, 19 di mei 2022 na Principal Movie Theater.

Riba e prome dia e Digi-entrepreneur, Sr. Hans Hoornstra, lo comparti su conocemento ariba e importancia di ta digitalisa inteligentemente y kico ta habilidad cu sigur bo mester tin den siglo 21 pa ta un empresario exitoso. Sr. Hans Hoornstra ta conoci pa ta un orador inspirativo door di uza humor y anecdota cu lo hibabo sin esfuerso na evoluciona bo habilidad humano.

Minister Wever ta contento di por menciona cu e acogida pa e summit ta bayendo bon, y cu e prome fecha ta completamente "booked". Esnan cu a registra pa dia 1 lo ser inscribi automaticamente pa e segundo dia - caminda lo conta cu un cupo mas grandi pa participante.

E segundo dia lo tin diferente workshops interactivo ariba temanan importante pa maneha un negoshi. E evento aki lo tuma luga dia 18 di juni 2022 den Santa Teresita Center di 1:00 PM pa 5:00 PM di atardi. Inscripcion pa e di dos fecha aki ainda ta posibel, y ta completamente gratis. Por haci esaki na: www.yessannicolas.com

"E dialogo ta un parti esencial di Aruba su recuperacion economico", Minister Wever ta opina. Temanan cu lo ser cubri lo ta 1) Growth Hacking (online sales & marketing techniques), 2) Liderazgo & Maneho, 3) Comunicacion & Networking, 4) Administracion and Finansas. Pues un invitacion ta bai pa e comunidad hoben pa registra y participa.

Ta anticipa un session interesante caminda hobennan por comparti nan interes y aspiracion. E summit aki ta e inicio di esfuerzonan pa siguiente fase di desaroyo pa Aruba su economia. En particular pa San Nicolas ta importante pa transiciona pa un economia cu ta circular, inclusivo pa participacion, fuerte y resiliente, y mas cu tur; sostenibel.





Parlamentario Ricky Hoek (MEP):

Hunto nos ta responsabel pa enseñansa

Dia 10 di mei ultimo a tuma lugar e conferencia "Enseñansa, Nos Responsabilidad" na e edificio di IPA, na San Nicolas. Na prome lugar mi kier a extende mi palabra di felicitacion y gratitud na e organisadornan pa un excelente conferencia. Esaki a keda organisa tanto pa G297 Na vanguardia di enseñansa (G297) (cu ta un grupo di 4 ex-maestronan di scol cu un trayectoria largo y amplio experiencia den enseñansa riba diferente nivel), Sindicato di Maestro Aruba (SIMAR) y Instituto Pedagogico Arubano (IPA). E conferencia a brinda e oportunidad pa diferente actor/instancia cu ta traha directamente of inderectamente cu enseñansa na Aruba, comparti nan pensamento, experencia y plan di maneho/vision den diferente sesionnan cu otro. Tabata tin seis topico, entre otro: 1) Enseñansa continuo y sin barera, 2) Profesionalisacion continuo di e maestro, 3) Lenganan den enseñansa, 4) Enseñansa cu sentido nacional/internacional, 5) Reto y perspectiva di/pa e maestro na pia di trabou, y 6) Ehecucion y financiamento di proyectonan di innovacion. Asina tabta tin diferente orador/experto riba e topiconan menciona y e participantenan por a dialoga riba ponencianan cu a bin dilanti.

Enseñansa ta responsabilidad di ken?

Enseñansa na prome lugar ta e responsabilidad di e gobierno di e pais, pa tin institutonan di educacion na tur nivel (y mas amplio posibel) pa tur ciudadano di e pais. Di e manera aki gobierno ta cumpli cu e articulo 26 di e Declaracion Universal di Derecho Humano, cu ta indica cu tur persona tin derecho riba enseñansa. Cu enseñansa ta enfoca riba e desaroyo completo di e personalidad humano y fortalecimento di respet pa derechonan humano y e libertadnan fundamental. Asina tambe articulo 26 ta bisa cu e mayornan tin e derecho di scoge tanto e tipo di criansa y e tipo di enseñansa cu nan ta desea pa nan yiu(nan). Di e manera aki, mayornan mester keda stimula y motiva e yiunan pa duna un bon prestacion nan scol. Sinembargo, tambe ta importante cu e adultonan tambe ta sigui desaroya nan mes riba e tereno di nan preferencia. Asina e concepto di 'life long learning' ta bira realidad y cada persona ta tuma e responsabilidad pa sigui educa su mes. Manera cu G297 a vocifera "cu enseñansa como instituto ta instrumental pa desaroyo di un pais, tanto na nivel comunitario, como na nivel individual".



Kico ta e rol di fraccion di MEP y mi persona den Parlamento?

Pa loke ta trata e tema di enseñansa, fraccion di MEP tin e presidencia di Comision di Enseñansa den Parlamento y nos ta dialogando cu diferente actornan riba e tereno aki. Tambe nos ta controlando e trabounan cu Minister di Enseñansa y Deporte cual ta: 1) organisa un sistema di registro confiabel y duradero pa haya data, 2) haci un escogencia cla y consecuente den e maneho di idioma, 3) organisa un sistema di finansas eficiente, eficas y transparante pa enseñansa, y 4) traha na leynan adecua y actualisa. Asina aki parlamento ta keda traha riba enseñansa y garantisa enseñansa di calidad pa nos comunidad henter.

Comunicado di prensa DTI d.d. 3 mei 2022

Por medio di es comunicado aki DTI ta informa pa tin bo documentonan na ordo y haci bo afspraak na ora pa asina bo tin un keuringskaart valido

DTI su balie ta habri di Dialuna pa Diabierna; di 07:45am-11:30am y di 13:00-15:30pm.
Alavez DTI ta informa cu pa traha un afspraak pa keur un vehiculo di motor mester presenta personalmente na balie cu e siguiente documentonan;

1. Registracion di e vehiculo (Registratie DIMP).
2. Polisa di seguro di e vehiculo. (Imprimi, no digital).
3. E keuring ta costa Awg. 50,- y mester wordo paga ora traha e afspraak.
4. Vergunning (si ta un vehiculo di transporte publico).

Dia di keuring e cliente mester trece e siguiente documentonan:

1. Registracion di e vehiculo (Registratie DIMP).
2. Polisa di seguro di e vehiculo valido. (Imprimi, no digital).
3. Recibo di DTI cu e fecha di afspraak.
4. Vergunning (si ta un vehiculo di transporte publico).

Companianan lo por tin e posibilidad pa keur nan fleta ariba un diasabra pero pa esaki mester traha afspraak y por contact Chef Voertuigkeuring na Tel: 5937949.

Ki ora bo mester keur bo auto?
Si bo a cumpra un vehiculo nobo di fabrica pa uzo personal bo tin cu añadi 3 aña ariba e bouwjaar y es aña ey bo persona lo tin cu keur bo vehiculo pa prome biaha.
Por ehempel es aña aki e vehiculonan pa uzo personal cu bouwjaar 2019 lo mester bin keur pa prome biaha.

Despues di e prome biaha e vehiculo di motor pa uzo personal mester wordo gekeurd cada 2 aña.
Pa transporte publico (personenvervoer) ta conta otro duracion:
Vehiculonan cu uzo como autobus, bus, taxi, tour-operators (T-O) etc, tin cu keur cada aña y e vehiculonan nobonan prome cu nan subi caminda nan lo mester keur esakinan. Den caso cu si nan a haci cambionan na e vehiculo of tabata den un accidente lo tin cu bin pa keur esakinan un bez mas prome cu haci uzo di nan ariba carretera.

Pa vehiculonan di compañia (bedrijfsauto's), trucks, pickup tin cu keur cada 1 aña.
DTI ta boga pa e seguridad y ta haci e petición pa tin un keuringskaart valido!

Minister Glenbert Croes a yega Hulanda pa bishita di trabao





Den Haag – Diadomingo 15 di mei Minister di Labor, Energia y Integracion Glenbert Croes a yega Hulanda. Minister Croes a keda ricibi na aeropuerto Schiphol pa Minister Plenipotenciario Suplente mr. Ady Thijsen.

Minister Croes ta na Hulanda pa un bishita di trabao. Entre otro e mandatario lo tin reunion cu Minister pa Asuntonan Social y di Labor Karien van Gennip, Minister pa Clima y Energia Rob Jetten, Secretario di Estado di Husticia y Seguridad Eric van der Burg y Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino Alexandra van Huffelen. Tambe Minister Croes lo tin un reunion cu Staatsraad pa Aruba mr. Milly Schwengle.

Mientras tanto e reunion cu Sra. Schwengle ya a tuma luga durante cual e mandatario a entreg'e un copia di su maneho y a elabora riba e reunionnan cu e mandatario lo ta sosteniendo na Hulanda.

Dialuna tambe e reunion cu Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino Sra. Alexandra van Huffelen a tuma luga. E mandatario a expresa su gratitud na Sra. Van Huffelen pa a ricibi su persona, agradecido pa e cooperacion y apoyo cu Aruba a haya di Gobierno di Reino na un momento asina crucial den historia. Manera e mandatario Arubiano a expresa: "Nos lo sigui cana e caminda hunto, coopera hunto brindando tur nos ciudadanonan un caminda pa un miho futuro semper".

Pa Dialuna tambe ta riba agenda e reunion entre Minister Glenbert Croes y e Minister di Energia di Gobierno di Hulanda, Sr. Rob Jetten.







TROPICAL BOTTLING CO. A RECONOCE 205 AÑA DI SERVICIO DEN E ULTIMO KWARTAAL

ORANJESTAD, Aruba – 15 di mei 2022: Tropical Bottling Co. a bini hunto pa reconoce empleadonan cu ta traha cu nan pa mas di binti aña. A reconoce 205 aña di servicio pa hiba e compania padilanti.

Luis Koolman, distribution manager, a conta cu pa motibo di restriccion di Covid-19, a pone cu no por a organisa un celebracion pa cada un. A celebra cu no menos di ocho empleado den e ultimo kwartaal. Awor cu pocopoco nos ta saliendo for di e pandemia, a opta pa no lubida riba e celebracionnan aki.

Entre e ocho coleganan aki tin cu a cumpli hasta binti aña di servicio, manera Albert Vrolijk di Produccion, Joel Growell di Warehouse, Marcia Kock di Accouting y Lizbeth Roberts di HR Department. Empleado cu tin binticinco aña trahando cu e compania ta Jairo Oñate den garashi.

Por lo menos dos empleado tin trinta aña caba cu e compania, esta Bianca Wester di Accounting y Fabian Gutierrez di Refrigeration. Y no por a keda afo e empleado cu a cumpli cuarenta aña di servicio, Emiliano Tromp di Syrup Room.

Gerente general di Tropical Bottling Company, Warren Stanley a habri e evento cu un bunita introduccion. Den su discurso el a yama cada un di e empleadonan danki pa nan lealtad y compromiso cu e compania. Eddie de Veer, CEO di MetaCorp, a tira un discurso pa tur empleado pero specialmente pa Emiliano Tromp cu a cumpli no menos di cuarenta aña di servicio cu nan.

Tropical Bottling Co. a gradici famia di cada empleado reconoci y sin lubida e pensionadonan cu tambe tabata presente. A sinti nan falta masha e ultimo tempo, pasobra door di restriccion, no a logra organisa ningun evento pa por a invita esunnan cu ya a traha pa decadanan largo pa compania.

Cambionan na MANA den cuadro di Proyecto Manteniendo Nos Herencia Bibo Den Tempo









En conexion cu e mantencion grandi cu lo cuminsa e prome siman di juni awor lo tin varios cambio na Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA). MANA ta consisti di diferente edificio monumental y edificionan moderno. Intencion ta pa MANA bira multifuncional pa asina maximalisa e experiencia di cada bishitante.

For di awor caba bishitantenan ta confronta algun cambio den Cas Dundun, antesala di exposicion permanente. A kita vitrina, paneel y obhetonan cu ayudo di personal di "Dienst Openbare Werken" (DOW). Pa fin di luna lo tin cambio den e entrada pa publico, cual lo bira na e edificio moderno mas pabou (serca di e parking lot).

Trabounan den cuadro di e proyecto "Manteniendo nos Herencia Bibo den Tempo" lo reforsa e exposicionnan existente y lo bin cu mas exposicion. Entre otro lo enfoca riba e edificionan monumental y nan historia relaciona cu e famia Ecury. Un otro exposicion lo enfoca riba balornan di Aruba den diferente epoca for di e prome habitantenan di Aruba te awendia. E proyecto concerni ta bira realidad danki na sosten di Ministerio di Cultura, UNOCA, Prins Bernhard Cultuurfonds Caribe y Oficina di Monumento di Aruba.

E ekipo di MANA ta conciente cu e trabounan di mantencion y e cambionan menciona por trece incomodidad pa nos bishitantenan, pa cual nos ta pidi comprension. E exposicion permanente cu temanan arkeologico ta keda accesibel di dialuna pa diabierna di 9am pa 5pm. Un y tur ta keda bon bini na MANA na Schelpstraat 42, no mas cu lo mester tene cuenta cu e situacion actual.

Un desafio nobo pa nos para atleta Elliott Loonstra PLY cu a biaha diabierna pa Manchester Gran Britania

Un desafio nobo pa nos para atleta Elliott Loonstra PLY cu a biaha diabierna pa Manchester Gran Britania pa asina competi den e prestigioso campeonato 2022 European Open Para Taekwondo. Esaki lo ta su prome participacion na Europa cu e objetivo di adkiri mas experiencia y obtene puntonan pa mantene su posicion den e top 10 di mundo. Actualmente Loonstra ta number 8 na mundo y 1e den e region Para Panamericano. Si e mehora su posicion den e ranking mundial, el lo logra clasificacion directo pa e 2024 Paris Paralympic Games. Nos kier desea un exito grandi na Elliott 'Lefty' Loonstra PLY y su coach internacional Luciano Mazzeo. Un agradecimento fuerte y grandi na e pueblo di Aruba y na famia Loonstra pa nan apoyo continuo e incondicional.

#ParaTaekwondo
#ArubaParaTaekwondo
#WorldParaTaekwondo
#ArubaParalympic



Aruba International Regatta na caminda pa 20 y 21 di Augustus

Aruba su pareha di bida mas importante ta e lama rond du nos. Puntra bo mes: Cua tabata e ultimo biaha cu bo a bay lama? Pa landa? Snorkel? Sailing? Bishitantenan ta paga hopi placa pa bini Aruba y landa cu e tortuganan, mientras cu mayoria di nos ta neglisha nan existencia. E evento venidero di Aruba International Regatta kier recorda nos cu e Blue Highway ta habri y obtenibel no solamente pa negoshi pero tambe pa diversion.

E regatta ta inspira nos pa bay lama y disfruta di un actividad liber, fisicamente y emocionalmente, empodera pa e biento. Pensa riba e relacion feliz aki entre lama y biento, semper presente, brasando tur banda di Aruba. Un forsa eterno cu e poder di eleva nos spirito y laga nos bula riba tur cos, literalmente.
Nos tin cu pensa mas riba lama, e ta e base di nos bida y socio di nos turismo. No solamente un reserva di cuminda pero tambe medicina pa e alma.

E ta consola y calma nos, refresca y inspira nos. Pues pa es motibo e merece proteccion. Nos tin cu analisa nos maneranan di biba ora di considera lama, con nos ta uza y abusa di dje, hunto cu e impacto cu esaki tin ariba nos isla. E mester ta un forma di duna y haya bek. Kico lo sosode si nos haci nada pa proteha y conserva nos lama?

Pa ARF, Aruba Regatta Foundation, e competencianan di boto ta djis un excusa pa nos sali for di cas y nos oficinanan y bisti flipflops cu zwembroek. E competencianan ta planea pa Diasabra 20 di Augustus y Diadomingo 21 di Augustus 2022, den diferente categoria. Dos tremendo dia di sailing y diversion na Surfside Aruba. E competencia su base lo ta rond di e beach bar popular. E Regatta lo yama bon bini na sailors regional for di Aruba, Curacao y Bonaire despues di un pausa di dos aña.

E ultimo evento exitoso a tuma luga na 2019, y bo por mira e bunita potretnan di Chibi van der Hans na @arubaregatta riba Instagram.

Por spera participacion di: Mini sailboats, Beachcats, Optimists, Kites, IQ-Foils, Windsurfers, Sunfishes, Lasers & Yachts, tur lo competi net dilanti di Oranjestad waterfront den loke ta promete di a un spectaculo hopi bunita.

Eric Mijts tabata chief organizer di Aruba International Regatta pa 11 aña. E aña aki e eveno lo wordo maneha pa Rik van der Vaart y Anthony Hagedoorn. Rik, cu su mesun compania studio-advisory.com hunto cu su casa Pamela, semper tabata envolvi cu e Regatta. Fuera di patrosina e Regatta, nan ta mantene su intencion di mas grandi cual ta sostenibilidad. Eric a baha for di posicion di presidente, Rik awo lo maneha mayoria di e strategia di e organisacion. ARF ta hopi agradecido pa su apoyo significante y continuo.

Anthony Hagedoorn? Ningun hende conoce nos awanan mas cu Anthony, kende na edad di 20 aña a inicia su carera profesional como charter boat captain, y ta sail nos awanan tur dia! Rik ta bisa cu el a siña sail for di su tata, y mi ta puntra mi mes con hopi tata contemporario ta hiba nan yiunan lama den fin di siman pa siña nan con pa sail? Rik ta haya cu e



Regatta ta un oportunidad pa mustra e isla e importancia di nos co-existencia sostenibel cu e lama rond di nos, colaborando cu FPNA pa educa tur participante riba e Aruba Marine Park venidero, awor parti di Parke Nacional.

E meta ta pa atrate mas sailors hoben cu ta posibel pa e Regatta, inspirando amor pa sailing den generacionnan jong y conectando nos Arubianonan y bishitantenan na naturalesa pa asina conscientisa y encurasha preservacion di e recurso di mas importante cu nos tin y ta depende di dje.
arubanationalpark.org/main/

ASD Aruba tambe ta trahando cu Regatta riba e cambio di plastic di un solo uzo pa solucionann sostenibel, birando pionero den alternativanan pa plastico di un solo uzo na restaurantnan y riba beach.

E evento pa opening di ARF lo ta riba Diabierna 19 di Augustus cumisando pa 5PM na Universidad di Aruba y e prome caredanan lo tuma luga na Surfside Beach for di 9'or di mainta riba 20 y 21 di Augustus.
Tur capitan, crew, boluntario, sponsor, sailing clubs manera WRCA y SYWA, Clifford Rosa y Stichting Rancho, y tur interesa den e Aruba International Regatta por registra aki pa haya tur informacion rekeri.

E ceremonia di premiacion lo ta pa 6PM riba Diadomingo 21 di Augustus, bo ta cordialmente invita.
aruba-regatta.org/

E DI 5 E-ARUBA BUSINESS SEMINAR TA 11 DI JUNI 2022



Aruba ta anticipando e siguiente edicion di un di e seminarionan mas grandi cu Aruba a experencia. Ta trata aki di e e-Aruba Business Seminar. Esaki lo tuma luga dia 11 di juni 2022 den Renaissance Convention Center. Durante un rueda di prensa na Aruba Impact Co Working Space a anuncia cu esaki lo ta e di cinco edicion, pues sigur un motibo pa celebra. E-Aruba Business Seminar ta un seminario di mita dia unda varios profesional di Merca y Europa ta bin Aruba pa asina papia riba diferente topico. Mayoria biaha riba topico cu tin di haber cu mercadeo (social) y transformacion digital.

E edicion aki (Promer Lustro) lo toca e temanan manera “social media”, “customer service”, “company culture”, “e-commerce” y “digital marketing” en general. For di Merca lo t’ey presente Ryo Zsun. Ryo tin e titulo di Culture Maestro na e compania renombra Zappos cual awor ta propiedad di Amazon. Zappos ta conoci pa tin un cultura di negoshi hopi positivo y Ryo ta encarga cu esaki. E lo papia riba con imporante e ta pa tin un bon cultura den cada organisacion y tambe con pa traduci esaki den un bon “customer service”. For di Merca tambe lo t’ey presente Carlos Gil.

Carlos ta un consultant renombra cu a traha p’e companianan manera Linkedin, Win Dixie, Wendy’s y otronan. Tambe e ta un “Best Selling Author” cu su buki The End of Marketing. E lo papia rib’e tendencianan di social media pero tambe lo inclui informacion relaciona cu NFT’s. For di Paris lo ta presente Timo Raab. Timo ta e ‘Global Head of e-Commerce pa L’oreal’. Timo lo elabora riba e ultimo tendecianan den e mundo di e-commerce. Manera tur edicion, despues di cada session, lo tin un panel unda cu lo combersa cu e expertonan local riba e materia. Pa Aruba Diederik Kemmerling di The Lab agency tambe lo elabora riba e cifranan y tendencianan di social media di Aruba. Sr. Pierre Rafini, Vice president Business Banking Dutch Caribbean & Country Manager Aruba pa RBC como sponsor a splica di ta orguyoso di ta un partner di e evento aki. Mirando cu e banco ta ofrece varios producto pa empresarionan haci negoshi online, e seminario ta un bon fit pa nan como banco.

Entrada pa e seminario den su fase early-bird ta costa 125 florin pa persona y lo ta obtenibel na Superfood for di diamars en adelante y tambe online via www.e-aruba.com. Pa companianan cu kier cumpra mas cu 5 ticket, por haci esaki via earubaseminar@gmail.com.

Un danki na tur e patrocinadonan cu ta haci esaki posibel; RBC Royal Bank, Fast Delivery Services, Guardian Group, Digicel Business, Remax Aruba, Qredits, CICC, Fun Miles, FCCA, Click Print, Motus Minds, Aruba Renaissance Hotel & Resort, Aruba Chamber of Commerce y Elite Productions & Entertainment.

e-Aruba Seminar ta produci pa Infinity Media Aruba y The Lab.



PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIAMARS 17 DI MEI 2022, 18:00 ORA.

TEMPO:
AWE ANOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA I MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO TE BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 33 GRADO CELSIUS
TEMPERATURA MINIMO 27 GRADO CELSIUS
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND DI ORANAN DI MERDIA: 34 PA 37 GRADO CELSIUS
UV INDEX: 12

BAHADA DI SOLO : 6:57 PM
SUBIDA DI SOLO : 6:15 AM

BIENTO:
MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI GENERALMENTE OOST; FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO).
DEN DIA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA; FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO).

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:
UN OLA TROPICAL CU TA MOVE DEN PARTI OOST DI CARIBE, LO TRECE HUMEDAD PA REGION LOCAL DEN PROXIMO 24 ORA, CU CHANCE E ORA EI PA ALGUN AWACERO PASAJERO TE BREVE. MAS ALEU, STOF DI SAHARA LO STROBA VISIBILIDAD UN POCO DEN PROXIMO DIANAN.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE
NA PARTINAN ZUID: MODERA
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA: MODERA TE BRUTO

OLANAN LO TA ENTRE 5 PA 7, LOCALMENTE 8 PIA

AVISO/ ALERTA:
UN AVISO PA BOTO CHIKITO NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA Y LAMA HABRI TA NA VIGOR.

FENOMENONAN SPECIAL:
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:
1 TE 3 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 32 / MIN 27 / 0.0 MM
WESTPUNT: MAX 32 / MIN 27 / 0.0 MM
STA ROSA: MAX 32 / MIN 27 / 0.0 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO.
BIENTO LO TA FOR DI GENERALMENTE OOST Y MODERA TE BASTA FUERTE, FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 33 / 27

REGISTRO DI TERMINACION DI RELACION LABORAL RIBA MERCADO LABORAL

ORANJESTAD - E pandemia di COVID-19 a crea un gran impacto riba economia y mercadonan laboral rond mundo. Aruba no ta un excepcion den esaki. Medidanan cu a tuma pa controla e virus a ocasiona cu mayoria compania a haya nan mes obliga di pone un paro na (casi) tur actividad economico. Esaki a trece cune cu un gran parti di trahadonan a keda sin trabou.

Durante e periodo di 1 di januari 2020 te cu 31 di augustus 2020 un averahe di 300 persona cu a yega na terminacion di nan relacion laboral a registra esaki digitalmente na DAO. Rond 70% di e relacionnan laboral a termina debi na e crisis di coronavirus, y rond 58% di e grupo aki no tawata di acuerdo cu nan terminacion di nan relacion laboral. For di e grupo aki 54% tawata tin un contracto laboral pa tempo indefini y rond 53% di e grupo aki no a ricibi ningun sosten cu e terminacin di nan relacion laboral.

Un relacion laboral por yega na su fin conforme algun trayecto y motibonan cual ta legalmente regla. Te cu e momento aki por conclui for di e datonan di registracion cu un gran parti di e relacionnan laboral a termina a base di acuerdo mutuo (areglo di pakete).

DAO ta desea di colecta mas informacion tocante e terminacion di relacionnan laboral desde 1 di januari 2020 y particularmente di ki forma esakinan a termina. E registro online di terminacion di relacion laboral ta habri ainda y ta urgi esnan cu no a registra pa haci esaki.

Akibou por encontra e link pa registra. Por escoge entre Papiamento, Ingles y Spaño: Informacion di tur persona lo wordo trata cu maximo cautela y ta confidencial.

Link Papiamento: https://www.surveymonkey.com/r/Pap-DAO

Link English: https://www.surveymonkey.com/r/Eng-DAO

Link Spanish: https://www.surveymonkey.com/r/Esp_DAO

Si acaso bo persona tin pregunta of no por registra di forma digital por tuma contacto cu Bureau Arbeidsmarktonderzoek via e-mail simon.brete@aruba.gov.aw of dao.arbeidsmarktaruba@gmail.com of por yama riba number di telefon 5237718.

Finalmente, DAO ta informa cu den caso di un conflicto laboral por tuma contacto libremente cu departamento di Conflicto y Retiro via e-mail dao.arbeidsgeschillen@gmail.com of por yama riba number di telefon 523-7720. DAO ta brinda servicio na dunadonan di trabou y na trahadonan.

Macutu di compras di mei 2022

Macuto di Compras

Cu e 'Macuto di compras' nos ta presenta prijs di algun producto popular den supermercadonan di Aruba. E observacion di prijsnan a tuma lugar durante 10 y 11 di mei 2022, den diferente districto. Den comparacion di prijsnan no ta tene cuenta cu calidad di e productonan cu por varia entre supermercadonan.

Supermarket/ Minimarket Producto	Cont.	New Food Center N.C.Cabai	Spring-field S.M. San Nic.	Winter-garden S.M. Sav.	Hong Kong S.M. Paradera	Weng Kee S.M. P.Plat	Super-food Plaza Bubali	Morning S.M. Paradera	Hua Run S.M. Ponton	Cheng's S.M. Bubali	Bo Chang Wing S.M. O'stad
Pediasure - tur sabor	8 oz.	4.35	4.75	3.85	4.45	4.77	4.39	4.59	4.33	4.65	4.25
Countre dairy, Milk drink (tur sabor)	0,5 lt.	3.45		3.42	3.48	3.60		3.45	3.56	3.50	3.40
Shake-Ensure Plus, meal replacement	8 fl.oz.	4.35	4.65	4.10	4.18	4.05	4.39	4.55	4.65	4.58	4.15
Nesquik-Chocolate, bleki	200 gr.	3.80	3.50	3.52	3.78		3.59	3.75	3.92	3.79	
Pasta, spaghetti-Carozzi, # 5	400 gr.	2.95	3.00	2.90	2.95	3.05			3.02		
Pasta, spaghetti-Carozzi, capellini	400 gr.	2.95	3.00	2.90	2.45	3.05		2.99	3.02		
Pasta, spaghetti - Gallo No. 3	250 gr.	2.05	2.15				2.09	2.15	2.05	2.15	2.15
Crackers-Club Social, saco cu 9 ct.	234 gr.	2.65	2.70	2.59	2.65	2.72	2.79	2.75		2.65	2.60
Cracker bran- nabisco	252 gr.	3.75	3.80	3.64	3.70	3.67	3.69	3.69		3.72	3.65
California pitted prunes - Ligo, color oro	142 gr.	4.20	4.30	3.38	3.45	3.56		4.60	4.73	4.25	4.10
Fruit cocktail- Libby's in heavy syrup	432 gr.	4.80		5.23	4.55	4.88	4.99	4.75	4.93		4.75
Hariña, all purpose- Gold medal	5 lb.	10.45	10.75		10.50	10.86	11.09	10.35	10.73	10.57	10.35
Raisins- Ligo	6 pack	4.00	4.10	3.95	3.99	4.15	5.05	3.95	4.10	4.05	
Harina de Trigo - Goya	12 oz.		2.99	2.87	2.92	3.02		2.95	2.99	2.95	
Ketjap manis - VR	250 ml.	3.50	3.50	3.47	3.60	3.70	3.69	3.59	3.66	3.25	3.50
Pica di Papaya-Hot delight	7,1 oz.	12.45	12.75	11.22	11.39		11.29	11.09	11.66		10.90
Ketjap asin - Conimex	250 ml.	5.65	5.70					5.25	5.69		5.50
Original barbeque sauce- Kraft	18 oz.	4.80	4.95	4.73	5.80	5.31	5.29		4.91	4.85	4.75
Maggy's Aroma saus	101 ml.	4.75		4.65	4.99	4.65	4.39		5.03	5.07	4.65
Insecticide-Atack	400 ml.	6.70	7.25	7.28	6.75		6.95	7.15	7.13	6.76	7.15
Insecticide-Baygon	400 ml.	11.65		11.54	10.65		11.19		11.29	10.71	11.25
Insecticide-Pief Paf	400 ml.	6.75	7.25	7.35	6.55				6.97	7.02	7.20
All purpose cleaner- Sapolio	900 ml.	3.50	3.15		2.85	2.77		2.75	2.74	2.85	2.85
All purpose cleaner -Fabuloso	28 fl oz.	3.90		4.48	3.80		4.49	4.25	4.23		4.10
Zilveruitjes-Kroon	340 gr.	2.50		2.46	2.99	2.60		2.50	2.57		2.55
doperwten met worteljes - Hak	350 gr.	3.60	3.75	3.57	3.76	4.36		3.75	3.71		3.60
Worteltjes- Hak	340 gr.	3.50		3.45	3.51	3.63	3.39	3.49			
Doperwtjes-Hak	350 gr.	4.20		4.01	3.86	4.36			4.31	3.70	
Wijnzuurkool - Hak	340 gr.	4.25	4.35	4.19	3.85	3.96	3.39	4.10	4.36	4.30	4.25
Juice- V8 splash	16 oz.	2.85	2.95	2.84	2.88	2.86		2.89	2.95		
Cranberry juice -Ocean spray	64 oz.	9.75	9.50				10.59		10.40		9.95

Regularmente Departamento di Asunto Economico ta haci un observacion di prijs den diferente supermercado y ta publica esaki den corantnan local. E meta ta pa yuda e consumidor haya un comparacion di prijs di diferente producto basico.

Den e documento adhunto "macutu di compras 14 di mei 2022" por mira e observacion di prijs cu a tuma luga recientemente

Servicio na Comunidad

Brandweer	911
Polis	100
Polis Oranjestad	102
Polis San Nicolas	104
Polis Santa Cruz	105
Polis Shaba	107
Tiplijn	11141
Ambulance San Nicolas	584-5050
Ambulance Sasaki	582-5573
Ambulance Wayaca	582-1234
Horacio Oduber Hospital	527-4000
Centro Medico San Nic.	524-8833
SVB AO Ziekmelding	527-2782
Servicio nan	
Elmar storingdienst	523-7147
Web storingdienst	525-4600
Setar storingdienst	117
Digicel	145
Reina Beatrix INT Airport	524-2424
Serlimar	584-5080
Arugas	585-1198
Guarda nos costa	913
Aurora Funeral Home	588-6699
Royal Funeral Home	586-4444
Ad Patres Funeral Home	584-2299
The Olive trees Funeral Home	582-0000
Fundacion	
Rode Kruis	582-2219
Fada	583-2999
Fundacion Respetami	582-4433
Fundacion Guiami	587-1677
Muhe den dificultad	583-5400
Telefoon pa hubentud	131
Centro Kibrahacha	588-3131
Stichting Bloedbank	587-0002
Mary Joan Fundation	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds	582-0412
Fundacion pa nos mucha nan	583-4247

Restaurant, Take Away, Snack, SuperMarket, SanckTruck

Special special special.... Take away box;
Size 8x8 - 9x9 - 9x6- 6x6



Cumpra 25 haya 3 box free

Free delivery.....
Prijs cuminsando di Afl 45.00
Info wasap 7390101

Ta huur edificio comercial



Bon pa Supermarket, Mini Market, Laundry, Hardware Store, fruteria, etc etc.

200 m2 - hopi grandi

Situa riba main road di Sta cruz...
hopi lugar pa parkeer..

Info line & wasap 7390101





SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM
CEL. 585 9500





SOLO Di Pueblo **OBITUARIO**

Publica serka nos anuncio di fayecimento di bo ser keri.
Nos tin 2 pakete pa ofrece

Pakete 1: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia AFl 250,00

Pakete 2: Anuncio di fayecimento te dia cu e defunto ser dera
Gradicimento y invitashon pa misa pa 3 dia

Na Canal 22 1x prome cu Noticiero 22 Afl 400,00

Pa mas informashon por tuma contacto cu oficina
na **585-9500** of na **741-4554** puntra pa
Jamila Henriquez

TA HUUR

den CENTRO COMERCIAL NOORD un localidad di 120M
Bon situa, pa mas
info yama: **592-3327**





Lotto MERDIA
MEI 15

CAT4CHI	
Sorteo # 3559	
6541	
2369	
5881	
MULTI-X	X3

BIG 4	
Sorteo # 3559	9477

1OFF	
Sorteo # 1615	1070

ZODIAC	
Sorteo # 3559	0769
	Virgo

LUCKY 3	
Sorteo # 433	097
MULTI-X	FP

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x Match 4+	230.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		02-04-07-11-20
Sorteo # 5765		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	56.000,-
7	x Match 4	
106	x Afl 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	360.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 460.000,-**

KORSOU
Sorteo #

Lotto ANOCHI
MEI 14

CAT4CHI	
Sorteo # 7637	
9647	
1028	
8376	
MULTI-X	FP

BIG 4	
Sorteo # 6681	6045

1OFF	
Sorteo # 1386	8180

ZODIAC	
Sorteo # 5440	1980
	Capricornio

LUCKY 3	
Sorteo # 370	011
MULTI-X	FP

LOTTO 5		05-21-23-28-32
Sorteo # 2285		Joker 20 Letter H
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x Match 4+	230.000,-
1	x Match 4	
84	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		16-20-23-26-30
Sorteo # 5764		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	55.000,-
2	x Match 4	
75	x Afl 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	360.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 460.000,-**

KORSOU
Sorteo #

FOR SALE - FOR SALE - FOR SALE



Ford Shuttle Bus 2006 ~ E450 diesel
Prijs reduci: Afl. 15.000
Perfecto pa snack truck

739-0101

Lotto MERDIA
MEI 16

CAT4CHI	
Sorteo # 3560	
9084	
0109	
0677	
MULTI-X	X2

BIG 4	
Sorteo # 3560	7746

1OFF	
Sorteo # 1616	6328

ZODIAC	
Sorteo # 3560	3545
	Leo

LUCKY 3	
Sorteo # 434	469
MULTI-X	X2

LOTTO 5		
Sorteo #		Joker Letter
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x Match 4+	230.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA		
Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	56.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl 8,00	

MINI MEGA		
Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	Proximo Jackpot
0	x match 4	360.000,-
0	x Afl. 500,00	
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 460.000,-**

KORSOU
Sorteo #

MIKE EMAN: AVP DEN DI BARIO NOORD CU DIALOGO RIBA E BON COMUN !



E diadomingo aki 15 di Mei AVP tabata den e bario di Noord cu dialogo riba BON COMUN. Den un encuentro exitoso y amabel na cas di famia Tromp-Victoria- Zuñiga-Sprock na Palm Beach a bini hunto pa scucha pueblo y intercambia pensamento riba e deseonan pa cambio pa Aruba.

“Meta di un politica etico y servicio publico semper mester ta relata na un causa husto. For di principio di pensamento riba politica y servicio publico a busca un cuadra di referencia etico y husto pa ta e guia y e cuadra dentro cual ta duna contenido na accionnan di politica y servicio publico.

Dialogo y refleccion riba e profundisacion aki ta forma parti di un serie di encuentronan cu AVP ta bai organisando den barionan, e lider di AVP mr. Mike Eman a splica na final di un encuentro comunitario asina den e bario di Noord. E ultimo tabata na Ayo y awor parttido ta sigui den otro barionan.

Atendencia na e mainta aki di combersacion bao deleite di un sopi criyoyo tabata hopi fructivero. A hiba palabra miembronan di partido y conseheronan: Lider Partido mr. Mike Eman, candidato Melvin Tromp, candidato Junior Croes, ex Presidente di Parlamento, Marco Christiaans, hoben profesional, Dennerich Kelly y Presidente di Asosacion di Contratistanan chiquito Tony Geerman.

Eman a splica cu pensadornan profundo desde principio di politica a pensa hopi riba e pregunta fundamental di buskeda di e punto di orientacion pa politica y servicio publico. E pensadornan na cuna di filosofinan poltico di principio halto a bin na e conclusion cu eherce politica pa un pueblo su bienestar, su destino y futuro mester ta relata na locual nos Creador lo desea pa humanidad: eherce esfuerzo pa bida riba tera worde realisa mas hopi posibel den imagen di Reino di Dios, unda husticia y amor prohimo ta prevalece. Cu e strea di guia aki e pensadornan a conecta eherce politica na e concepto di BON COMUN (Bonum Commune; El Buen común; Algemene Welzijn; Common Good).

E BON COMUN lo mester ta punto di orientacion, e compas moral pa tur accion politico manera un strea na shelo. E “BON” ta relata cu e resultado mester ta POSITIVO pa e ciudadano, y “COMUN” ta relata cu e resultado postivo mester conta pa TUR HENDE, henter e pueblo.

E principio di BON COMUN ta dirigi su mes riba e condicionnan cu ta necesario pa un persona y comunidad por FLORECE y por FORTALECE e BON COMUN. E condicionnan aki por varia, nan por ta di diferente índole, for di condicionnan practico na un banda, manera: alimentación, panja pa bisti, trabao y empleo, entrada y por ehempel salud y educación.

Na otro banda e florecimiento di e BON COMUN ta garantiza tambe derechonan y obligacionnan intangible manera ta libertad di conciencia, libertad di religión y por ehempel derecho pa expresa y organiza nos mes. Es decir e BON COMUN ta aspira un conhunto di factornan social cu ta permiti e persona, su famia y comundidad realisa mas plenamente y mas fácilmente nan perfección personal den harmonia y cooperación cu otro.

Asina e BON COMUN ta un strea di guía continuo pa e dirigente, pueblo, comunidad y ciudadano tin un punto di orientacion a base di cual nan por desaroya y mehora nan mes, construyendo un mundo bon y comun cu sentimiento, cu conexión, visión y futuro.

Esnan presente na Noord a comenta mescos cu na Ayo cu awe e meta di accionnan BON ta worde lubida y tortura pa decisionnan cu ta haci mas malo cu BON. Y awe e meta cu resultado positivo mester worde busca pa tur hende, pa nan ta COMUN ta worde viola y a bira cu ta pa algún so tin prosperidad.

E lider di AVP mr. Mike Eman a afirma e preocupacion aki y a subraya cu BON COMUN ta un condición sagrado cu mester worde garantisa y realisa pa un PUEBLO, COMUNIDAD y un PERSONA. “Awe mas cu nunca nos tin e tarea pa trece bek política y servicio publico riba e rumbo di orientacion ético y husto aki cu ta e BON COMUN. Ban haci e strea di guia aki atrobe nos punto di orientacion” mr Mike Eman a enfatisa bao hopi apoyo di esnan presente na e encuentro comunitario exitoso aki na Palm Beach, Noord.

WOMEN'S CLUB OF ARUBA

Women's Club a tene su AIDS Candlelight Memorial

E vigilia internacional na memoria di victimanan di AIDS of e 'International AIDS Candlelight Memorial' ta un dia cu nos ta conmemora tur e victimanan di HIV/AIDS. Ta tene esaki tur aña riba e di tres diadomingo di luna di mei, door di realisa un vigilia cu ta conta cu un participacion extenso riba nivel mundial.

AIDS ta para pa Acquired Immune Deficiency Syndrome y ta un malesa infectuoso cu ta wordo causa pa e virus yama Human Immonodeficiency Virus (HIV). Tin dos variante di e virus di HIV, tin HIV-1 y HIV-2 y tur dos por causa AIDS!

Danki na nos profesionalnan riba tereno di salubridad y dokternan cu ta trata e personanan cu ta biba cu HIV, nos ta recorda nos pashentanan, cu na inicio di e pandemia, a biba cu un escasez di medicamento, ya cu tur atencion tabata dirigi riba e pandemia. Nan a sufri y lucha contra stigmatisacion den un sociedad cu ta cera porta pa nan, door di ignorancia y discriminacion.

Asina a pasa cu diasabra ultimo durante e reunion general pa miembrecia, Women's Club of Aruba (WCA) a dedica su invocacion na e ceremonia di cendemento di bela. Esaki tabata na encargo di ex-presidente Bernadette Schouten, kende tabata miembro di varios comision di HIV/AIDS. Na entrada tur miembro a haya un corsage di strik cora, cual ta e simbolo di HIV/AIDS.

Cuatro bela a wordo cendi pa miembronan, cu a representa e 36 añanan di dedicacion pa concientisa pueblo, pero principalmente nos hobennan tocante HIV/AIDS. E belanan tabata di color preto, cora, blanco y berde y ta representa lo siguiente.

E bela preto ta na memoria di tur esnan cu a perde nan bida door di HIV/AIDS y el a wordo cendi pa ex-presidente Mily Henriquez, kende tabata chairman tambe di e comision di HIV/AIDS.

E bela cora ta pa conmemora tur esnan cu ta bibando cu HIV/AIDS y esaki a wordo cendi pa ex-presidente Marva Solagnier, kende pa varios aña tabata miembro di varios comision di HIV/AIDS.

E bela blanco ta pa conmemora tur esfuerso y educacion di nos comunidad pa cu HIV/AIDS, el a wordo cendi pa ex-presidente Ruby Narain, kende pa varios aña tabata miembro di e comision di HIV/AIDS y ta chairman di varios Comision di Salud.



E bela berde ta simbolisa speransa. Ta spera cu pronto por tin cura y speransa, p'asina nos por mobilisa nos comunidad y pa hunto traha pa un mundo sin HIV/AIDS. E bela aki a wordo cendi pa Marjorie Dijkhoff, kende a traha pa varios aña den e comision di HIV/AIDS.

Despues cu e cendemento di bela a tuma luga, tur presente por a disfruta di un video y a canta hunto e cancion di bela titula 'Ban yena mundo cu luz' interpreta pa e hoben cantante di gospel, Tariq Abraham.

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje

TE KI DIA ABO LO SIGI BEBE?



Alcohol y Droga cu ta dos criminal den Famia cu tur dia ta wordo halsa, y promovi manera cuminda, ta un causante primordial di nos crisis social. Hende keto bay ta kere cu ta solamente Covid y falta di trabao ta hinca nos den crisis social. Nos ta duna Gloria na Dios na e momento cu nos por bin bek riba pia, y cu porta di trabao por habri bek riba nos isla, y cu negoshinan berdadero y limpi, integro lo wordo establesi, caminda hende por sinti nan mes bon manera semper ora nan por menciona e compania, of negoshi cu nan ta traha pe.

Bebemento, no ta cos di awe, pero ora e sali for di man, e ta bira buracheria, y despues bo ta cay den alcoholismo, asina bira un persona cu no por sin alcohol, y cu ta bebe hasta na momento cu bo ta riba trabao.

Tin hende ta defende nan mes bisando cu ningun caminda den beibel, no ta bisa pa no bebe, pero nos kier recorda tur hende , cu tur tipo di goloseria ta pica, pasobra si bo come hopi, sin control bo ta bira obeso, y obesidad ta trece malesa, y mesun cos si bo ta Bebe hopi , bo ta falta respet pa hende y hende lo falta respet pa bo, bo ta bira alcoholico, y alcoholismo ta produci hopi enfermedad.

Palabra di Dios no ta defende maldad y ta splica hopi cla cu buracheria no ta aceptabel, den bista di Dios, y tambe no bini cu e chiste acostumbra di e historia cu Hesus mesa parti biña na e casamento di Canaan, pasobra esey tabata biña no fermenta, pasobra ora bo primi druif pa traha biña mas tanto e para mas sterki e bira y bo no tin mester di pone ningun quimico den dje.

Mayoria bebida sterki awendia ta contene quimico, y ningun hende no por determina, cuanto nan ta bebe prome cu nan bira burachi, tur cos ta depende di bo presion di sanger, di bo comemento, y tambe di bo Descanso, pero pa un hende cu ta stima su Famia nos ta desconseha bebemento totalmente, pasobra Alcohol ta caba cu Famia, y te awe tur hende cu a purba caba cu Alcohol, ta bao di tera.

Pa refresca memoria di esnan cu ta pretende cu e bandera di Alcohol, mester wordo hisa tur dia den nan bida, no ta importa na unda nan ta, sea nan ta riba trabao, y trabao di responsabilidad grandi, hefe di departamento, hende den funcion publico, hende cu merdia den nan break ta bay den nan auto bay dal dos bitter di whisky pa nan por sigi traha.Ata locual Beibel ta bisa lesa esaki pa bo mes :

Pa e hoben mucha homber/muher. Deutoronomio Capitulo 21; 20-21.

Pa tur hende grandi homber /muher cu ta pretende cu mester bebe ,y cu ta destrui nan cas y nan famia, y caba cu nan propio integridad y pone nan salud na peliger.

Proverbio 20 ver 1. Proverbio 21:17. Proverbio 23:30-31 t/m 35.

Isaias Capitulo 5 vers 11-12.

Tito 1 vers 7. Tito 2 vers 3. Romanos 13 vers 13.

Y si te ainda bo tin defensa pa sigi bebe y sconde tras di cualquier fabula, of bisa cu orguyo ta mi placa, mi ta bebe cuanto cu mi kier, nos kier bisabo cu un hende cu ta bebe tur dia . ta den rebeldia contra Dios. Ta berdad cu Apostel Pablo a yega di bisa pa bebe un tiki biña pa bo stoma ora bo tin e problema ey, pero ningun caminda no ta para scirbi pa hala alcohol manera un tanker , manera alcohol ta bida, y asina perde control di bo actitud, y pone bo hogar y comunidad na peliger. Un persona cu di curazon kier sirbi Dios no ta bebe.

Alcohol ta pone cu bo no por rasona, ni serca hende ni tampoco serca Dios, Spirito Santo no ta presente caminda alcohol ta domina, no laga diabel gañabo, pidi Dios yuda bo pa asina kibra e vicio di alcohol for di riba bo bida, y no discuti, pero obedece e Palabra di Dios. Obedencia ta mihor cu sacrificio.

SOLO Di Pueblo

Consecuencianan di drumi cu lens den wowo

Yega cansa despues di tabata henter dia ariba abao y unico cos cu bo kier ta descancer. Pero bo ta lubida di kita bo lensnan. Kico ta pasa ora cu nos lubida di kita nos lensnan?

Según un estudio publica pa FDA, ora cu nos uza contact lens, ta necesario pa sigui, 'al pie de la letra' e cuido cu e specialistanan ta indica pa evita complicacionnan di salud.

Cuido di contact lens:

• Aplica cu mannan limpi: ta hopi importante cu ora cu bo ta uza lens bo haci esaki cu bo mannan limpi. De lo contrario bo lo por contamina e lens.

• Preferiblemente uza e ringvinger ya cu esaki tin menos forsa

• Haci e lensnan limpi cu'n likido special, dependiendo si nan ta hard of softlens: Si nan no wordo haci limpi cu'n likido special, bo por daña e lensnan.

Kico ta pasa si mi drumi cu mi contactlens?

En realidad ta depende di e oxigeno cu bo lensnan tin, entre mas oxigeno nan tin, miho. Si bo drumi cu contactlensnan, pa un lapso cortico di tempo, of pa un solo anochi eigenlijk e no lo mester trece mucho complicacion mas cu iritacion den wowo.

Pero si bo pasa e tempo, es decir, mas di un dia, e lo por provoca un infeccion ocular, por ehempel: conjuntivitis.

Sintomanan:



• wowo ta core awa
• wowonan ta bira cora
• kimamento di wowo
• stof den wowo
• vision wazig (den algun caso)

E uzo di contact lens ta cada biaha mas comun, ya cu e ta un alternativa poco invasivo pa mehora e vision. Pero si nos no ta cuida e lens, esaki por ta contraproducente.

Expertonan ta recomenda pa semper saca e lens prome cu drumi. Miho preveni, cu lamenta.

FORTALEZA PA FAMIA

Scirbi pa Pastor MARCEL BALOOTJE.

ORACION DI HOBEN , A MOVE MAN DI DIOS



Den e buki di 1 Cronicas Capitulo 4 vers 9+10 ta bisa lo siguiente: Jabes tabata mas honorable cu su ruman hombernan y su mama a yame Jabes " Pasobra ta cu dolor mi a hañe " .Awor Jabes a invoka e nomber di Dios di Israel bisando ,O cu Abo lo a bendiciona mi di berdad y haci mi teritorio mas grandi, y cu bo lo man lo ta cu mi , y cu Abo lo a warda mi di malo, pa pena no toca mi ,y Dios a dune locual e a pidi.

Ta parce manera Jabes su mama tabata un mama soltero pasobra solamente su mama ta wordo menciona. Ta para scirbi cu e mama hañe, cu dolor , pero nos tur sa cu pa naturaleza tur mama ta hanja yiu cu dolor. Dene caso aki e dolor di e mama ta nifica necesidad , y e nomber di e yiu ta nifica preocupacion of dolor. Pero ora nos analisa e asunto nos ta mira cu e parto aki no a tuma lugar den condicion masha favorable.

Locual nos sembra nos ta cosecha, locual nos pidi nos ta haña, pero tambe locual nos laga bay for di man nos lo lamenta.

Si bo traha un edificio y bo no ta mantene, e edificio ta perde balor. Si bo traha un caya y bo no ta mantene e caya ta yena cu buraco, cu ta bira dificil pa bo mes pasa den dje.

Ora un mucha nace ta hopi compliment bo ta ricibi, hopi regalo, hopi speransa pa e mucha aki por bira un mucha inteligente. Pero tur mucha mester di guiansa di mayor,

Den e caso di Jabes no tabata facil , pero Jabes awor cu e a crece no kier a keda den mesun situacion.

Awor nos ta pone Jabes den un contexto moderno cual nos ta recomenda tur hoben, pasobra no ta tur cas tin e mes un forsa financiero pa ofrece nan yiunan tur cos.

Si bo ta un hoben den un situacion manera Jabes , awel haci oracion .

Nunca ta tempran pa bo entrega bo bida na Hesus.

Haci lo miho cu bo por na scol, studia bon , pa bo gradua como e mihor.

Traha vacantie job pa yuda bo mayor.

Yuda bo mayor den e trabao di cas,

Respeta bo mayor tur momento, y haci oracion pa bo mayor.

Si bo tin mester di algo traha pe, of warda te ora bo mayor por cumpra locual bo mester.

No hinca den bo cabes e gran mentira, cu bo ta bende droga of tira atraco pa yuda bo mama, pasobra esey ta trece dolor pa tur mayor.

Jabez a haci oracion na Dios, y Dios a scucha, aki como hoben bo por realisa cu Dios ta scucha bo oracion, y tambe e ta duna bo locual bo ta pidi.

Como hoben oracion ta masha importante pasobra diabel ta masha interesa den hoben, pa asina daña nan futuro, y asina stroba nan di logra algo den bida. Cuanto hoben no ta den e situacion cu nan no a caba ningun scol, y pa haña trabao ta dificil.

Haci manera Jabes, usa bo cabes y tur cos lo bay bo bon.

Hoben bo por logra tur cos si bo ta kere den Dios.

Sinceramente

Pastor Marcel Balootje.

FORTALEZA PA FAMIA.
Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

NO BAHA BAO DI E NIVEL, DI CUAL DIOS A CREA BO



E ta zona straño pero ta asina e ta, y esey ta locual ta hinca Famia, y hubentud den hopi problema.
Efesionan capitulo 2 vers 10 ta bisa: Pasobra nos ta e obra di su man, crea den Cristo Hesus, pa bon obranan, cualnan Dios a prepara di antemano pa nos cana aden.

Kico ta pasando, ora muchanan ta ripara cu hende grandi no ta canando drechi segun e palabra di Dios, nan lo imita cu tur e consequencia conoci pa nos tur.

Ta pasobra hende ta laga pica domina den nan bida, siguiendo custumbernan malo, cual ta hiba nan problema y depresion, pasobra awendia tin hende ta pone nan cultura y mal custumber dilanti di Dios.

Nan ta haci cosnan robes y bisabo ta nan cultura, por ehempel, e cultura di bebe tur dia, e cultura di mester sali tur weekend, tempo tabata tin carnaval, bo ta tende e ta parti di nos cultura, y hopi ta pone Dios un banda, bay den Carnaval y despues ta bini bek, pasobra cultura ta den competencia cu Dios.

No papia mes di esnan cu idolatria ta parti di nan cultura, pero e palabra di Dios ta siña cu nos ta traha pa tur bon obra, esey ta nifica cu hende ta conciente ora nan ta haci algo robez .

Dios no a crea homber pa nan tin 2 muher, ni tampoco pa muher tin 2 homber.

Dios no a crea hende pa biba den inmoralidad, absolutamente, cu no.

Dios no a crea hende pa nan tin dominio riba otro.

Dios no a crea matrimonio pa yega na estado di divorcio.

Dios no a crea hende pa Bebe ni tampoco pa Droga.

Dios no a crea hende pa biba den scuridad, y asina rechasa e palabra di Dios.

Ora orguyo y arogancia ta domina nos bida, nos ta baha bao di e nivel di cual Dios a crea nos, y ta pesey Dios ta rechasa e orguyoso y ta stima e humilde, pasobra ta den humildad e amor di Dios ta manifesta, specialmente ora nos ta stima otro.

Tur locual cu nos ta haci contra e boluntad y e palabra di Dios, aunke nos amigonan ta apoya y aplaudi, y hasta nos mes ta gaba di nos mal hecho, nos a baha for di e nivel pa cual Dios a crea nos.

Den amor E a predestina nos pa wordo adopta como Su yiunan, pa medio di Hesus Cristo , segun e bon intencion di su boluntad.

Ora nos hubentud ta cana cu arma, droga, buscando pleito cu ta hiba na crimen, nan ta canando bao di e nivel cu nan a wordo crea pe, y esey ta cuasante di tur e problema nan social cu nos tin.

Pesey e palabra di Dios ta bisa mayornan pa insrui nan yuinan den caminda di Señor, y ora nos ta papia di integridad, ta nifica cana na e nivel pa cual bo a wordo crea.

Como mayor nos tin di hala atencion di nos yuinan, pa no bisti casi sunu, manera hende cu ta bende nan curpa, mantene respet,y honor na bo mes, pa asina tur hende por respeta bo..
E Spirito mes ta duna testimonio hunto cu nos spirito cu nos ta yiu di Dios.(Romanonan 8:16).

Si berdaderamente nos a resucita cu Cristo laga nos busca e cosnan di ariba, caminda Cristo ta sinta hunto cu su Tata.(Colosensenan 3 vers 1+2+3)

Solamente den Cristo Hesus tin salbacion.

Oracion di dia

Un feliz dia yena cu bendicion, amor y paz di Señor

"Mi paz Mi ta duna boso, ma no manera mundo ta desea otro paz"(Huan 14, 27)
Na momento cu nos pensa riba paz e ta hiba nos riba e idea di ta liber di tur conflicto of preocupacion, pero Hesus ta bisa nos cu e paz cu E ta duna nos ta algo diferente cu e paz manera mundo ta desea. E paz cu Hesus ta papia di dje ta e paz cu ta bini momento cu nos confia na Tata. Hesus ta bisa no laga boso curason bira intrankil of cobardia. Cu ehempel aki Hesus kier bisa nos cu paz no ta depende riba tur cos cu ta cana bon den nos bida, pero su raiz ta sinta confiando Tata Su bondad y deseo pa nos felicidad eterno. E kier pa nos experencia paz hasta den e tribulacion mas grandi den nos bida, confiando nos bida den dj'E hunto cu tur esnan cu nos ta stima. Y e paz di Dios cu niun hende no por compronde, lo warda boso curason y mente den union cu Cristo Hesus
(Filipensenan 4,7).
Oracion: Hesus, mi ta kere cu mi tin di pone mi confiansa den Bo y e plan cu Bo tin pa mi bida. Señor yuda mi encontra un paz interior, ta na paz cu tur mi rumannan rond di mi y e speransa pa alcansa bida eterno.
Amen



						8		6
		9						
		6		4	2			
	8		1					
	1						2	
					9		4	
			8	3		1		
						9		
2		5						

	5						7	
9			6		1			8
		6		2		1		
	6				2		1	
		3				2		
	4		3				5	
		4		3		5		
2			4		5			9
	3						6	

Sopi di Letranan

plaster
thermometer
stethoscope
pill
mask
syringe
doctor
hospital
ambulance
mixture
virus

s	t	e	t	h	o	s	c	o	p	e
w	i	r	u	p	a	z	s	n	b	m
e	s	y	r	i	n	g	e	j	a	e
d	v	g	t	l	a	h	m	p	m	p
o	i	f	m	l	g	o	i	y	b	l
c	r	d	a	p	k	z	x	k	u	a
t	u	h	o	s	p	i	t	a	l	s
o	s	l	k	n	l	a	u	o	a	t
r	q	m	a	s	k	t	r	l	n	e
v	x	c	i	p	c	l	e	h	c	r
t	h	e	r	m	o	m	e	t	e	r



